林子祥

多所多法

EMI

EMI
STEREO

第一面
各師各法
三個願望
伴你一世
確係愛得悶
開心唱首歌

第二面
想你
青春少年時
我願隨風去
樂悠悠
立志要趕上
名利你得到

林子祥
各師各法

TC-EMGS
6045

林子祥　　各師各法

第一面

各師各法 * (顧嘉輝曲，黎彼得詞)
伴你一世 (Perry Martin 曲，鄭國江詞) The Melody Bank
開心唱首歌 * (F. Farian/Reyam/Dowe/Mcnaughton 曲，鄭國江詞) Copyright Controlled
三個願望 * (林子祥曲，黃霑詞)
確係愛得悶 * (林子祥曲，黃霑詞)
樂悠悠 * (Scott English And Richard Kerr 曲，鄭國江詞)

第二面

想你 * (顧嘉輝曲，鄭國江詞)
青春少年時 * (顧嘉輝曲，鄭國江詞)
立志要趕上 * (Barry Gibb And Robin Gibb 曲，鄭國江詞) Barry Gibb Music/Flamm Music/Stigwood Music/Cunichappell Music (BMI)
青春熱潮 * (R. Parissi 曲，鄭國江詞) Bema Music/Blaze Music (ASCAP)
我願隨風去 * (J. Croce 曲，鄭國江詞)
名利你得到 * (顧嘉輝曲，盧國沾詞)

* EMI Music Publishing (S. E. Asia) Ltd.
Ⓒ 1978 EMI (Hong Kong) Limited
℗ 1978 EMI (Hong Kong) Limited

EMI (Singapore) Pte. Limited. EMI (Malaysia) Sendirian Berhad. EMI (Hong Kong) Limited.
Members of the EMI Group of Companies
International leaders in Electronics, Records and Entertainment

警告：　本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱，廣播或翻印者均屬違法。

第一面

各師各法

講你知等你明白，處世經要學圓滑。爲去搵銀，各師各法，分分鐘黑會食黑。
花滿枝點會唔摘，嗒架哩有話嫌辣。爲去Where水，各打各柴，揩吓油點算辣撻。正經搵兩餐，殂死一世爛棉衲。就算點有福，頂籠搵多一千幾百。講信心充滿迷惑，嗟社會凶險惡測，大衆搶錢各師各法，點老死都會落格。
正經搵兩餐，殂死一世爛棉衲，就算點有福，頂籠搵多一千幾百。生意佬多數騰達，出怪招博命籌劃。入貨跟風，各師各法，轉吓手扑正就發。

伴你一世

我幫你，有乜計，彼此相親相匡相濟。對你關心，勸勉解慰。唯求共你相依一世。愁共怨，願放低，擺低。
你幫我，我幫你，多少犧牲，總之不計，你我知道，愛嘅眞諦。柔情蜜意，享足一世。情共愛，默記於心底。
伴你一生，少閉翳，伴你一生都快慰。就算「聽」朝會運滯都甘心去抵。
情共愛，願永久光輝。情共愛，願永久光輝。

開心唱首歌

齊齊與你唱番首歌，愉快多多。天天高歌，唱吓隻歌好快過。頻頻撲撲好奔波，煩惱多多，想消心火，哼番首歌担保冇錯。
兩家歡笑開心啲拍拖都唱歌眞痛快永不會話錯。唔怕唱錯口多多，開心的唱過。唱歌可以增加歡笑，嗌交都冇咗，好過你猛講我係我。同你兩個唱番首歌駛乜講愛我。
散吓步，手拖手，你我立誓不甩拖。我倆合力刀山火海都衝過。少講話，咪囉嚟，老友最怕就係口水多。愛愛恨恨都好比風吹過。
齊齊與你唱番首歌，情趣多多，樂韻調和，首首好歌不可錯過。

三個願望

首先我望老天，賜我身體強。日日共你，天天常分享，熱愛與心中理想。相親相依永遠不分開。一生永遠不必驚慌！活在愛中，充滿歡樂，令你每個美夢能償！現在再望老天，賜我心裡窗。日日令我，天天常分享，人世種種色與香。聽清楚心中百千聲息，看遍四季清幽風光！活在我心，一切歡樂，令我每個美夢能償！現在我心中再希望，能夠再有三個願望！

確係愛得悶

每次我，我睇見佢，我直頭「削」晒支氣管！點睇得？點睇一世？佢悶到我想撬！「劏」忌啲！咁樣戀愛我蝕本！日日對住確係愛得悶！每次我企佢梗指我坐！佢連埋瞓覺都要管！認眞嘮嚟，認眞谷氣，我悶到有晒欸！日日受悶氣，佢郁的眼淚連隨就灌！日日對住佢就乜都谷滿！
開口講乜都可以個個字令人悶！最弊就係日日夜夜字字未曾換！算佢再靚番鬼月餅MOON CAKE個個MOON！成日受佢氣，重弊過見官！
每次我，我一睇見佢，佢就成隻野咁嘅欸！我點樣抵得，點抵一世？我悶到爆血管！日日受悶氣，我天天似係行刑受判！就算我係愛佢，急急咁脚，就鬆。就算我係愛佢，急急咁脚，就鬆。剩下悶後大悶王谷餐滿。

樂悠悠

忘掉惱恨不用愁，毋用掛念心內愁，不必担憂，求駐步不可走，盼望畧停留，求你稍候。
無謂惱恨銷眉頭，求用恕諒解恨仇，一點關心，能化盡恨仇，人世間多好友。同你做朋友，不必高竇。何必鬱，咪担憂，放開心頭，人人快樂冇恨愁，樂悠悠，同握手愛心剖，化解冤仇。人人快樂相處心花開透。
忘掉世上的恨仇，人就快樂兼自由，彼此關心，能愛護敵人，人世間少紛爭和氣又愉快，知交好友。何必鬱，咪担憂，放開心頭，人人快樂有恨愁，樂悠悠，同握手愛心剖，化解冤仇。人人快樂相處心花開透。仇與恨，忘腦後，愛心保留。人人快樂與自由，心開透，同相親要獻出那赤子心，人群裏走。

第二面

想你

輕輕飄過一首歌，歌者心聲似是我。當初溫情記心裏。曲中溫馨領會過。情詞在風裏過在心裏播，倍添抑鬱，倍添悽酸，倍添心間痛楚。追悔徧太多。
輕輕飄過一首歌，聲聲好比妳喚我。只想今日再相見，新的一天再渡過。柔情在緊縛你又緊縛我，放開憂鬱，放開苦楚，放開心間愛鎖。同樣是想見我，想見我。

青春少年時

成就要靠際遇，世界滿佈妙事，應該闖闖世面莫遲疑。望吓花花世面，好多新鮮怪事。一把刀仔可以鋸大樹，凡事要抱懷疑，試過至信未遲，小心闖闖記住休放肆。成敗也願嘗試，得失因果要知，充滿朝氣日子有意義。就算今天不得志。還信聽朝好際遇，人在青春少年時，無論那個都得意。
就算今天不得志，還信聽朝好際遇，人在青春少年時，無論邊個都得意。

立志要趕上

人望向上，唔係話博命空口唱，對住勁敵力戰莫投降，打低勁旅就係皇。你我不必苦惱徬徨，堅決向上。痛苦悲哀要盡忘，需要力向上。挫折根本可當平常，掙扎爲向上。
常懷自信莫徬徨，明辨對與錯，靠眼光，留神看，分清乜野係幻象，做人望向上，「拼」「懶」「等」收檔。成就唔係靠撞，必需要付血汗，常懷大志，踏實地做野駛乜去偷搶。個個有理想，向住前路快放，立志要趕上，追上。

青春熱潮

用電結他玩吓音樂，放開一切苦惱共束縛。熱舞高歌最歡樂。創出新嘅歌路敢想拓。士氣高張冇低落。趁青春有得搏盡地搏。合作諗橋放烟幕。蝕稿肯放新聞天天作。
開心玩隻ROCK，玩到HOT，將個咪咁起勢扑，好夠POP，好夠LOCK，飲吓新地送HOT DOG，歌曲玩法敢創新講觸覺。唱腔肯創新POP梗咯，要聽演唱會將飛撞。扭吓擰吓開開心心高歌起舞爲娛樂。

我願隨風去

雖人別去隔千里，一生知交有幾許？含愁未語兩相對。彼此知心盼惜取，不必唏噓，不必傷悲，知己怎得天天對？情誼淡淡君子之交終生記。
從前共你兩心醉，一朝相分兩心痴。離情別緒壓心裏。一曲輕輕訴心思，一朝相分，不勝依依，今天過後會何時？對酒當歌，曲中聲聲祝福你。
常留在我腦海裏，你的乖巧與心思，常留在我腦海裏。你的風采與風姿。好比清風，輕輕的吹，輕輕過怎找你？共你相依，我亦願隨風去。

名利你得到

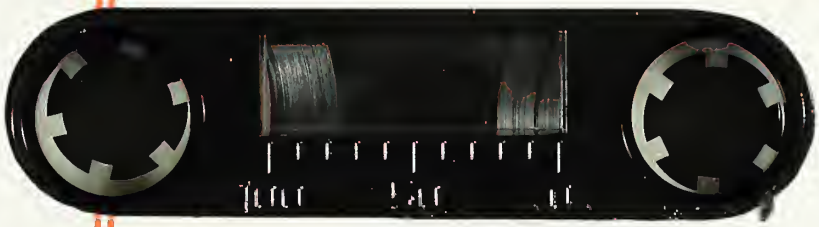
名利你得到，你望佢日暮窮途。情慾與眞愛，邊個多邊個少最好。
權力你得到，你望佢爲僕爲奴。誰任你擺佈，一個版一個模任你倒？慾望到底挖幾深？可有尺寸？照你理想去做。進與退，每段道路，到你再舉步，焉知覺悟與迷途。
如係野心高，那怕慾望暴露。誰讓你知道，當中幾許做到？慾望到底挖幾深？可有尺寸？照你理想去做。進與退，每段道路，到你再舉步，焉知覺悟與迷途。

TC-EMGS
6045

林子祥唱

各師各法 • 伴你一世 • 開心唱首歌 •
三個願望 • 確係愛得悶 • 樂悠悠 •

EMI



1

℗ 1978 EMI (Hong Kong) Ltd.

警告： 本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱，廣播或翻印者均屬違法。

TC–EMGS
6045

EMI

林子祥唱

想你 • 青春少年時 • 立志要趕上 •
青春熱潮 • 我願隨風去 • 名利你得到。

2

℗ 1978 EMI (Hong Kong) Ltd.
警告： 本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱，廣播或翻印者均屬違法。

羅文　好歌獻給您

EMI

第一面
好歌獻給您
愛在濃霧中
淡淡的小野花
海風
大江東去
這個秋天

第二面
獅子山下（香港電台電視劇主題曲）
相愛未能愛
安哥(ENCORE)
請等一等
又見炊煙
唔見點得
豪俠（電影主題曲）

EMI
STEREO

羅文 好歌獻給您

TC-EMGS
6061

羅文 好歌獻給您

羅文 好歌獻給您

第一面

1	好歌獻給您	5:00
2	愛在濃霧中	2:51
3	淡淡的小野花	4:25
4	海風	3:43
5	大江東去	3:53
6	這個秋天	4:04

第二面

1	獅子山下(香港電台電視劇主題曲)	3:44
2	相愛未能愛	3:54
3	安哥 (ENCORE)	3:22
4	請等一等	3:12
5	又見炊煙	3:55
6	唔見點得	3:17
7	豪俠（電影主題曲）	3:13

Members of the EMI Group of Companies
International Leaders in Electronics, Records & Entertainment
EMI (Singapore) Pte. Limited EMI (Malaysia) Sendirian Berhad EMI (Hong Kong) Limited

℗ 1979 EMI (Hong Kong) Limited
© 1979 EMI (Hong Kong) Limited
警告：本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱、廣播或翻印者均屬違法。

第一面 ●

●
好歌獻給您
好歌獻給您
好歌獻給您

爲君一束小野花，特爲她天天採折夕陽下，雖不燦爛，美在平凡。
就像夕陽下的她，默默望着夕陽落到山下。
心中有一句話，想說又怕她。心中有千個願望，一切爲了她。
大地盡是美女，我偏愛晨她。花開有期，默默地在變化。
芬芳吐艷，花朵勝情話。天天送朵花，爲表真心愛她。

● 海風

雲正飄飛，雲正飄飛，海風輕吹，身心都醉。
涼快的風，涼快的水，瞇眼艷陽，金光千里。
這裏處處也是散晏日明媚，少雅中處處艷陽輕契著您
金色的少雅襯起青春美姿，每風輕歌十分悅耳
這裏處處也是散晏日明媚，少雅中處處艷陽輕契著您
金色的少雅襯起青春美姿，洋溢青春的美
每一處處青朝兒，膚色健康體態美，歡笑共對金光洒滿地
拋開煩惱，晴雲萬里，鳥在飛，心在高飛，步歡笑及時
勸您快快與伴侶開心戲水，這裏的海風輕輕吹去問氣
勸您快快與伴侶開心戲水，這裏的海風多優美
勸您快快與伴侶開心戲水，這裏的海風多麼美

● 大江東去

大江東流去，莫教生別離，我復記花開，撩燭時明媚。
願教生命同碎，未忍生別離
與伴侶輕輕揮別離重展。
此際白雲滿天飛，天空缺月雲裏睡
明月再圓我未圓，只有一腔酸辰，又似愛天邊星河墜

● 這個秋天

紅葉片片，你我相見，你說落葉聲聲心酸。
離別了，送我母楓一片，你說秋天太短，莫嗟怨。
這美滿的秋天，賜你與我相遇，田園漫步，望落日，草坡中兩依戀
這美滿的秋天，這美滿的秋天，雖深記念，雖忘地上落葉，輕且軟
紅葉片片，你我相見，你說落葉聲聲心酸。
離別了，送我母楓一片，你說秋天太短，莫嗟怨。
這美滿的秋天，賜你與我相遇，田園漫步，望落日，草坡中兩依戀
這美滿的秋天，這美滿的秋天，雖深記念，雖忘地上落葉，輕且軟
紅葉片片，似妳的臉，我擬在夢中，也依戀
離別妳，到那天相見，這個秋天太短，但盟誓
這美滿的秋天，賜妳與我相遇，田園漫步，望落日，草坡中兩依戀
這美滿的秋天，這美滿的秋天，雖深記念，雖忘地上落葉，輕且軟

第二面

● 獅子山下　香港電台電視劇主題曲

人生中有歡喜，難免亦常有辰！
我地人家，在獅子山下相遇上，總算是歡笑多於唏噓！
人生不免崎嶇，難以絕無掛慮！
既是同舟在獅子山下，且共齊，拋棄區分，永共對
放開彼此心中矛盾，理想一起去追，同舟人，要相隨，無畏更無懼
同處海角天邊，攜手踏平崎嶇，我地大家，
用艱辛努力寫下那不朽香江名句！

● 相愛未能愛

將悲傷，將惱恨常去了　心間的痴痴愛請拋開。餘情莫再念，今天不再
默默如何放開，心間風雨斷續來　前事長留腦海，應該相愛未能愛
啊……不應該，不應該變爲愛。
可否將，可否將心意改？可知今生去妳，沒有將來。默默地念着爲愛
我怕見情難復再，心間的愛與恨已滿載，
相思苦，種不去，拋不開，情人別去多悲感慨。
人事原能變改，當初歡笑復還來。情義原難變改，月雖滿朗浮雲蓋
啊……應珍惜，應珍惜那爲愛　手相牽相牽不變改。
飽經風霜，不改門志，莫怕風雨橫來，共患難踏着實地。
那過去豪情復再，想花開應努力去灌溉。
等他朝花開放多姿彩，柔情願永在多悲恩愛。

● 安哥（NOOME）

台前還在跳躍快樂歌唱，踏回舞後含愁斷腸，誰人可知心坎中滿載一片哀傷。
辰兒在內心慢滴，面上裝出開心樣，帶笑掩開腔，知否我真的不想再唱。
靈魂都悲傷，怕看燈放亮，辰在肚裏，聲也難盡放。沒法想。
聲聲　聲聲NOOME聲再响，問誰明白台前歌者的苦況。
明明悲哀創傷，但我偏輕鬆地唱。
舌尖跳躍高聲唱，但我那心不在唱，扮作笑臉心歡暢，但我那心不在唱。

● 請等一等

小姐請等一等，等等的仰慕妳，一仰慕妳，一小姐請等一等，容顏兒實在美
路上但願與你，天天歡欣相戟，小姐請等一等，真心真意待妳。
小姐請等一等，等等的傾慕妳，一仰慕妳，一小姐請等一等，容顏兒實在美，
路上但願與妳，天天歡欣相戟，小姐請等一等，真心真意待妳。
路上但願與妳，天天歡欣相戟
小姐請等一等，真心真意待妳
（小姐急急的走，又似在迴避……）

小姐請等一等，未同行，伴着妳　小姐急急的走，小伙子急追去，
前途能伴妳去，今天真的巧遇，小姐請等等，天公今又造美。
一小姐急急的走，小伙子緊擒去
小姐請等一等，想一生對着妳，小姐請等一等，盛魂兒爲妳醉
小姐請等一等，表心的愛築妳　小姐急急的走，小伙子似發趣
小姐請等一等，將痴心付與妳　小姐急急的走，小伙子真心碎，
可知此刻心中，偷偷的酒珠灰，小姐請等一等，心痴痴已盡碎，
可知此刻心中，偷偷的酒珠灰，小姐請等一等，心痴痴已盡碎，
一小姐請等一等，心痴痴，已盡碎

● 又見炊烟

歸鴉點點，輕輕縷縷炊烟，夕照滿相田
舊夢又似是縷縷炊烟，又怕已飄遠。
望見炊烟，想起夕照裏相見，願兒當初的她今天不變。
別後夢迴，炊烟滿天，再見舊人，痴情盡獻。
我要與妳風中訴願
絲絲炊烟，絲絲變，淡淡沒有斷，願這風，吹它不斷
絲絲炊烟，輕輕飄上天，夕照裏相見似斷又連。
絲絲炊烟比愛眼，愛共情，願永遠。

● 唔見點得

成日行又企，我好似被鬧　唔見佢一刻，心中悽生
唔發作得，鬱笑，我只有靜默。
認真當里，好似地球到末日。吟吟唱自語，我好似念佛
成肚氣委屈，度氣點出得。咁樣攰質，將個情人當玩物
唔會有生，佢應約早已話實。咁樣攰質，將個情人當玩物
我已聽咗十日，芳踪始終不見。
再要聽多半日，鮮花都枯萎，點當禮物，唔　唔！
明月嘶嘶上，我心更車窩
人似有所失，度秒似度日，凌遲性急，我有法子再靜默
咁都甩拗，中氣直情爾被窒。

● 豪俠（電影主題曲）

冒經相見是緣份，同心揮刀劍破敵陣
漫天血箭都當尋常，踏遍千山把風雨看。
無端相見又相別，胡海奔波各有命運。
歷經百劫只有我獨行　面對幾多苦與困
世間千般痛苦，明日變了忘恨　傲笑走江湖，名利化塵感
如今相看似隔日，誰知刀光裡痛是恨
欲拋鈔劍，只盼我有能　亂市優風，幾許怨念。

羅文　好歌獻給您

TC-EMGS
6061

好歌獻給您 • 愛在濃霧中 • 淡淡的小野花 •
海風 • 大江東去 • 這個秋天 •

EMI

1

℗ 1979 EMI (Hong Kong) Limited

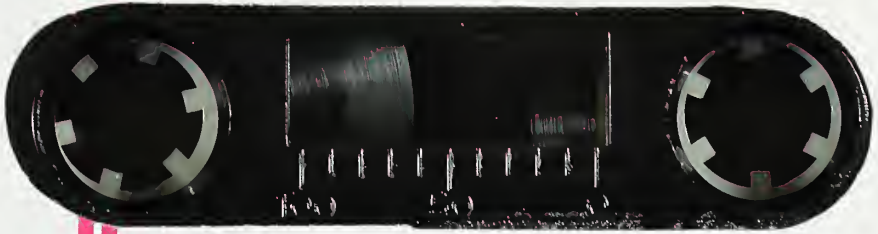
警告：本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱、廣播或翻印者均屬違法

TC-EMGS
6061

羅文　好歌獻給您

獅子山下 • 相愛未能愛 • 安哥(ENCORE) •
請等一等 • 又見炊煙 • 唔見點得 • 豪俠 •

EMI



2

(P) 1979 EMI (Hong Kong) Limited

警告：本錄音帶一切版權爲本製造商及作品版權者所有，
凡未經許可而公開播唱、廣播或翻印者均屬違法

Dr. Saved Lo
Sound
Testimony

The Sound of Music Gospel Mission

音福之聲

盧得生博士琴聲見證

2

DOLBY SYSTEM
DOLBY HX PRO

Side A

1 天父領我　2 何等恩友親愛耶穌
3 想念主愛　4 詩篇二十三篇
5 祂是一切最親

Side B

6 祢必須保守他十分平安
7 耶穌愛我　8 感痛思念救主流血
9 每一天　10 祢若不壓橄欖成渣！

Side A

1) He Leadeth Me　2) What A Friend We Have In Jesus
3) Thy Love Jesus　4) The Twenty-Third Psalm
5) He Is Most Dear To Me

Side B

6) Thou Will Keep Him In Perfect Peace
7) Jesus Loves Me　8) Alas! And Did My Savior Bleed
9) Day By Day　10) Olives That Have Known No Pressure

The Sound of Music Gospel Mission

音福之聲

盧得生博士琴聲見證

Dr. Saved Lo
Sound
Testimony

2

Dr. Saved Lo
Sound
Testimony

2

The Sound of Music
Gospel Mission

音福之聲

盧得生博士琴聲見證

見　證

盧得生博士十二歲信主，二十一歲委身關懷中國失喪靈魂，三十歲讀戴德生見證有感，確信得救，取名得生，傳揚主救恩。

自十歲學琴，歷經困難，音樂學校拒收，名師放棄，他仍酷愛音樂和鋼琴，並衷心感激從名師所得的彈琴領悟和音色感應。

三十三歲深感神要他彈琴，向祂唱新歌（他所隨作的聖詩變奏），要「彈得巧妙，聲音洪亮」來見證神的的大能，彰顯祂的榮耀，因他雖不能，神卻凡事都能。

約五十歲得主加重感動和清楚印證，他放下教授身份，在沒有任何團體或個人給予事奉或生活的支持下，相信神的全能和信實，踏上了音樂傳道的征途。

十八個月後蒙主感動王永信牧師，幫助成立音樂福音佈道會（音福），一同爲世界性的福音和音樂事奉效力。用讚美神、榮耀基督、聖靈膏抹、質素優美的聖樂演奏，配合信息與見證，溶化心靈，吸引人到主耶穌基督那裡，靠祂的名得救，讓多人進入神的國，成全基督的大使命。

音福成立以來，兩度參與大使命中心舉辦的西伯利亞佈道，看見神的作爲，在俄首間華人教會的建立，多人進入神的國，並在個人佈道中，盧得生蒙主賜恩親嚐帶領數俄人和數十華人歸主的喜樂。此外，透過「使者」和「傳」九三年初的刊介，主爲他開了北美和東南亞傳道的門。

Testimony

Dr. Saved Lo trusted Jesus Christ as Savior at 12 and committed himself to reach Chinese lost souls at 21. At 30, moved by the testimony of Hudson Taylor and assured of salvation, he took on the name Saved to proclaim God's redemption.

Since starting lessons at 10, he has encountered many difficulties in music understanding and piano mastery. Denied admissions to music schools and rejected by piano teachers, he remained deeply in love with music and piano and is grateful for the indelible example and lasting influence in performance skill, tone color, and sound projection his renowned teachers left with him.

At 33, he deeply felt that God wanted him to praise Him with the piano and his hymn improvisations (new songs), skillfully and powerfully, testifying to God's strength and revealing God's glory. For though he was unable, with God, all things are possible.

With increased burden and prompting from the Lord and with no ministry invitation or financial support from any organization or individual, he forsook a professorship and began his trek in music ministry near age 50, taking God as omnipotent and faithful.

Eighteen months later, the Lord moved Rev. Thomas Wang to help him found Music Gospel Mission (MGM) for global gospel and music ministries. Through the use of God-praising, Holy Spirit-anointed, and Christ-honoring quality sacred music performance, along with God's words and testimonies to melt hearts and draw man to the Lord Jesus Christ by whose name one must be saved, MGM seeks to lead many into the kingdom of God in obedience to Christ's Great Commission.

Since its inception, MGM has twice participated in the Siberian crusades organized by the Great Commission Center and witnessed the work of God in the salvation of many souls and in the establishment of the first Chinese church in Russia. Through personal witnessing blessed by the Lord, Saved Lo had the joy of leading several Russians and tens of Chinese to Him in the June '93 crusade. Through the early '93 issues of *Ambassadors* and *Proclaim*, God further opened for him the door of ministry in North America and Southeast Asia

供　應

因著愛主弟兄姊妹的奉獻，音福能以這錄音帶來服事您，若覺得它對您的屬靈生命、生活及事奉有幫助，請來信鼓勵；如果您覺得這錄音帶對您的親友有益，請將姓名地址告訴我們，按主的預備和供應，我們能力所及，當即不收費用寄上。主若感動您對這事奉有負擔，歡迎您也參加奉獻行列。請用下列地址：

To order or Support

Through the support of your Christian friends, cassettes like this are made available at no cost to you from us. If you find this tape ministry edifying, or you wish to include your friends on the mailing list, please write to us. We look forward to serving you as the Lord provides. If the Lord moves you, we welcome your free will offerings. Send to:

音樂福音佈道會

Music Gospel Mission, Inc.

P.O. Box 4647, Lynchburg, VA 24502-0647, U.S.A.

電話　Phone: 804-239-8278

▶ 封面有盧博士與鼓舞他音樂佈道的名佈道家唐崇榮，王永信兩位牧師及克利夫蘭交響樂隊指揮音福顧問林望傑博士九三烏克蘭佈道照片

Cover photo features Dr. Lo with his music ministry mentors, renowned evangelists Rev. Stephen Tong & Rev. Thomas Wang, Cleveland Symphony Orchestra Conductor, MGM advisor Dr. Jahja Ling at Sept. '93 Kiev crusade.

回　應　表

- ☐ 看了聖經經節、見證、歌詞，聽了你音樂，我決意接受耶穌爲我救主
- ☐ 我願更多認識耶穌基督，希望成爲基督徒
- ☐ 我盼望收到音福通訊
- ☐ 我願爲音福代禱
- ☐ 我願意奉獻 $_____
- ☐ 請寄音福之聲錄音帶第一卷（　），第二卷（　）到下列地址：

Response Card

- ☐ After reading scriptures, testimony, hymns and hearing your music, I have decided to receive Jesus as my savior.
- ☐ I would like to know more about Jesus Christ; I hope to become a Christian.
- ☐ Please send me MGM newsletter.
- ☐ I will pray for MGM.
- ☐ I am enclosing a gift of $ _____
- ☐ Please send The Sound of Music Gospel Mission cassette(s) 1 (　), cassette(s) 2 (　) to:

姓名 Name _____
(Rev. Dr. Mr. Mrs. Miss)

地址 Address _____

_____

電話 Phone _____

神差祂獨生子到世間來
使我們藉著祂得生。

當信主耶穌你和你一家
都必得救，因爲凡接待
祂的，就是信祂名的人
，祂就賜他們權柄作神
的兒女。

God sent His one and only Son into the world that we may live through Him.

Believe in the Lord Jesus Christ and you will be saved, you and your household, for as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name.

詩　歌

1 天父領我，我深歡喜！蒙主引導心中平安！
無論何處動靜起坐，有神的手時常領我。
有時遭遇困苦憂傷，有時心中喜樂平安，
或處靜水或遇狂波，或危或安天父領我。
副歌：天父領我，日日領我，天上慈父親手領我！
惟願作主忠心僕人，因蒙主恩親手領我。

2 何等恩友親愛耶穌，擔我罪過與煩惱，
何等權利能將萬事，帶到主恩座前求！
多少平安屢屢失去，多少痛苦白白受，
皆因未將所遇萬事，帶到主面前祈求。

3 我晝夜常思念祢的愛，耶穌，不能測長闊與高深，
如瀑布從高處傾下來，耶穌，使我心快樂頌主恩。
祢因愛肯降世成肉身，耶穌，捨棄祢榮光與寶座，
竟生在律法下爲人子，耶穌，甘願受貧寒無枕所。
副歌：我的愛都澆奠祢腳前，耶穌！
因祢比萬有滿我意。
祢到底又盡美又盡善，耶穌！
我心歡喜住祢懷裡。

4 耶和華是我的牧者，我必不至缺乏，
祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。
祂使我的靈魂甦醒，爲自己的名引導我走義路。
我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，
因爲祢與我同在。祢的杖，祢的竿都安慰我。
在我敵人面前，祢爲我擺設筵席。
祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。
我一生一世必有恩惠慈愛隨著我。
我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。

5 祂是一切最親，我所一切最愛；
人生平常所尋，人生終久所賴。
缺乏之時預備；無倚之時扶持；
所有美好最美；無論何時信實。
無窮喜樂原因；年日展開不改；
祂是一切最親，我所一切最愛。

6 你必保守他十分平安，因爲他倚靠祢。
當陰影和黑暗來臨時，祂賜心裡平安，
恩主是唯一最好的安息處，祂賜完全平安，
祢保守他十分平安，因爲他倚靠祢。

7 耶穌愛我萬不錯，因爲聖經告訴我，
幼小孩童主牧養，我雖軟弱主剛強。
耶穌愛我捨生命，將我罪惡洗乾淨，
天堂恩門爲我開，讓祂小孩得進來。
副歌：主耶穌愛我，主耶穌愛我，
主耶穌愛我，有聖經告訴我。

8 感痛恩念救主流血，爲我經歷死亡，
爲何甘願爲卑微我，遍歷痛苦憂傷？
當主基督，創造之主，爲衆罪人受難，
紅日無光不忍觀看，天昏地暗爲難。
縱使流淚，傷盡心懷，難償主愛恩債！
主阿向祢獻我身心，來報主恩主愛。

9 每一天所度過每一時刻，我得著力量勝過試煉；
我信靠我天父週詳供應，我不用再憂慮與掛念。
祂的心慈仁遠超萬度量，逐日賜我祂慈手所量，
憂或喜都顯明祂的慈愛，勞苦中祂賜安泰。

10 祢若不壓橄欖成渣，它就不能成油；祢若不投
葡萄人酢，它就不能變成酒；祢若不揀啷噠成育，
它就不流芬芳；主我這人是否也要受祢
許可的創傷？每次的打擊，都是眞利益，如果
祢收去的東西，祢以自己來代替。

Hymns

1 He leadeth me! O blessed thought! O words with heav'nly comfort fraught! Whate'er I do, where'er I be, Still 'tis God's hand that leadeth me. Sometimes 'mid scenes of deepest gloom, Sometimes where Eden's flowers bloom. By waters still, o'er troubled sea, Still 'tis His hand that leadeth me! Chorus: He leadeth me, He leadeth me, By his own hand. He leadeth me. His faithful foll'wer I would be, For by His hand He leadeth me.

2 What a friend we have in Jesus, All our sins and griefs to bear! What a privilege to carry Everything to God in prayer! O what peace we often forfeit, O what needless pain we bear. All because we do not carry everything to God in prayer.

3 Day and night do I think of Thy Love, Jesus; Height, depth, length, and breadth are so great. Like a waterfall fresh from above, Jesus, what happiness comes from this spate! Thro Thy love you become flesh on earth, Jesus, Releasing your throne, bright, on high; Being born Son of Man, under law, Jesus, too poor for a place you could lie. Now my love is poured out at Thy feet, Jesus, You satisfy me more than all. O, Thy beauty and goodness excel, Jesus, with joy I abide in Thy love.

4 The Lord is my shepherd; I shall not want, He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul. Yea, tho' I walk thru the valley of the shadow of death, I will fear no evil for Thou art with me; Thy rod and Thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of my enemies; Thou anointest my head with oil; my cup runneth over, Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life.

5 He is most dear to me, the loveliest of all, one whom my soul does seek, On whom I ever call. He is my aid, in need, My help, in helpless hours; Most precious at all times, Most faithful at all hours. He is my endless joy, Changeless as years go by; He is most dear to me, No greater love have I.

6 Thou wilt keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on Thee. When the shadows come and darkness falls, He giveth inward peace; Oh, He is the only perfect resting place, He giveth perfect peace; Thou wilt keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on Thee.

7 Jesus loves me! This I know, For the Bible tells me so; Little ones to Him belong; They are weak, but He is strong. Jesus loves me! He who died, Heaven's gate to open wide; He will wash away my sin, Let His little child come in. Chorus: Yes, Jesus loves me (3 times), The Bible tells me so.

8 Alas! and did my Savior bleed, And did my Sov'reign die? Would He devote that sacred head for sinner such as I? Well might the sun in darkness hide, and shut his glories in, When Christ, the mighty Maker died for man the creature's sin. But drops of grief can ne'er repay. The debt of love I owe; Here, Lord I give myself away 'Tis all that I can do.

9 Day by day, and with each passing moment, Strength I find to meet my trials here; Trusting in my Father's wise bestowment, I've no cause for worry or for fear. He, whose heart is kind beyond all measure, Gives unto each day what He deems best, Lovingly its part of pain and pleasure, Mingling toil with peace and rest.

10 Olives that have known no pressure No oil can bestow; if the grapes escape the winepress, cheering Wine can never flow; Spikenard only through the crushing, fragrance can diffuse. Shall I then, Lord, Shrink from suff'ring Which Thy love for me would choose? Each blow I suffer is true gain to me. In the place of what Thou takest Thou dost give Thyself to me.

©Copyright 1993 Saved Lo
Music Gospel Mission Inc. All Rights Reserved.

版權所有 請勿翻製

Music Gospel Mission Inc.
Executive Director: Dr. Saved Lo
Board Chairman: Rev. Thomas Wang
Graphic Design: Kenneth Ko
Recording Date: 6-26-93
Piano: Bösendofer
Recording Engineers: Leo Kulka, Jonathan Perry, Sam Tam.
Studio: Sonic Arts Corp., San Francisco, CA

音樂福音佈道會
總幹事：盧得生博士
董事會主席：王永信牧師
美術設計：柯吉文
錄音日期：6-26-93
鋼琴：Bösendofer
錄音工程師：譚嘉輝 L Kulka, J Perry.
錄音室：三藩市 Sonic Arts Corp.

A 1.主耶穌啊，想起了祢 Lord Jesus Christ, Our Heart Feels Sweet
2.榮耀歸於眞神 To God Be The Glory
3.超越時間山嶺 Above The Hills of Time
4.求主使我近十架 Near The Cross
5.奇異恩典 Amazing Grace
盧得生琴聲見證
音福之聲
© 1993 Music Gospel Mission, Inc.
請勿翻製
版權所有
STEREO
CrO2
音福之聲錄音帶供應信徒和慕道朋友的屬靈需要，全由主內
弟兄姊妹愛心奉獻支持，主若感動您，奉獻請用下列地址：
Music Gospel Mission, Inc., P.O. Box 4647, Lynchburg, VA 24502-0647, USA
A-3

難耶成和的華事豈庇有

B 6.祂是一切最親 He Is Most Dear To Me
7.每一天 Day By Day
8.谷中百合花 The Lily of The Valley
9.三一頌 Doxology
10.祢若不壓橄欖成渣 Olives That Have Known No Pressure

The Sound of MGM cassettes minister to Christians and seekers, and are supported by Christians. If the Lord moves you, please send gifts to:
MUSIC GOSPEL MISSION, INC., P O Box 4647, Lynchburg, VA 24502-0647 USA

THE SOUND OF MUSIC GOSPEL MISSION
SAVED LO SOUND TESTIMONY

A-4

啓示

EMI

關正傑

啓示——關正傑

SIDE A
1. 東方之珠 3:39
2. 眼裏的雲彩 4:36
3. 路 3:43
4. 金色勳章 4:02
5. 和平之歌 5:57

SIDE B
1. 蚌的啓示 5:01
2. 祇有你 (Only You) 4:13
3. 別離星夜 4:59
4. 影子愛人 3:41
5. 制止情和恨 4:18

EMI

TC-FH10001

ALL RIGHTS OF THE PRODUCER AND OF THE OWNER OF THE RECORDED WORK RESERVED. UNAUTHORISED COPYING, HIRING, RENTING, PUBLIC PERFORMANCE AND BROADCASTING OF THIS CASSETTE PROHIBITED.

SIDE A

東方之珠 3:39
(曲：羅大佑 詞：鄺國江 編曲：楊雲驥)
O.P.: EMI MUSIC PUB. (S.E. ASIA) LTD.

眼裏的雲彩 4:36
(曲：關正傑 詞：梁清民 編曲：Nonoy Ocampo)
O.P.: EMI MUSIC PUB. (S.E. ASIA) LTD.

路 3:43
(曲：K. Emerson/G. Lake 詞：梁清民 編曲：杜自持)

金色勳章 4:02
(曲：徐日勤 詞：湯正川 編曲：徐日勤)
O.P.: EMI MUSIC PUB. (S.E. ASIA) LTD.

和平之歌 5:57
(國際和平年音樂會主題曲)
(曲：林敏怡 詞：鄺國江 編曲：林敏怡 監製：林敏怡)
O.P.: OPEN REEL CO. LTD.
譚詠麟・甄妮・關正傑・林珊珊・張學友・林子祥
陳美玲・王雅文・葉振棠・周啓生・蔡楓華 合唱

SIDE B

蚌的啓示 5:01
公民教育(資訊博覽)主題曲
(曲：馮添枝 詞：林振強 編曲：李國輝)
O.P.: EMI MUSIC PUB. (S.E. ASIA) LTD.

只有你(ONLY YOU) 4:13
(曲：B. Ram/A. Rand 詞：鄺國江 編曲：Richard Yuen)
O.P.: WILOWOOD MUSIC INC.

別離星夜 4:59
(曲：五輪眞弓 詞：盧永強 編曲：杜自持)
O.P.: EDITION PEOPLE MUSIC CO. LTD.

影子愛人 3:41
(曲：D. Foster/J. Graydon/G. Ballard 詞：向雪懷 編曲：杜自持)
O.P.: FOSTER FREES MUSIC, INC./GARDEN RAKE MUSIC, INC. BMI/MCA MUSIC—A DIVISION OF MCA, INC. ASCAP.

制止情和恨 4:18
(曲：楊雲驥 詞：盧永強 編曲：楊雲驥・杜自持)
O.P.: EMI MUSIC PUB. (S.E. ASIA) LTD.

SIDE A

東方之珠 3:39
(曲：羅大佑 詞：鄺國江 編曲：楊雲驥)

回望過去，滄桑百年，
有過幾多，慘風苦雨天？
東方之珠，熬過鍛鍊，
熬過苦困遍歷多少變遷。

沉着應變，苦中有甜，
笑聲哭聲，響於耳邊，
東方之珠，贏過讚美，
贏過一串暗淡艱苦的挑戰。

無言地幹，新績創不斷，
無盡的勇氣，無窮的鬥志，永存不變，
繁榮共創，克苦永不倦，
龍翔的貢獻，能傳得更遠光輝一片。

迎回更有，千千百年，
這小海島，新績再展，
東方之珠，誰也讚羨，
猶似加上美麗璀燦的冠冕。

O.P.: EMI Music Publishing (S.E. Asia) Limited.

眼裏的雲彩 4:36
(曲：關正傑 詞：梁清民 編曲：Nonoy Ocampo)

放眼望天際似是無奈，
遠去是一聲聲喝采。
在我眼裏是一片美麗雲彩，
即使消散，未會感慨(信有天會復來)。

志趣共心意永是常在，
世態是不可將我改。
在我眼裏是一牌美麗雲彩，
即使消散，信有天會復來。

千夫皆罵，罵我太不該，
不該漠視我將來，
可知安逸是我心中所期待？
牽手唱和是我所愛？

縱偶遇失意我願期待，
志向是堅決不會改。
在我眼裏是一片美麗雲彩，
即使消散，也有天會復來，(也有天會復再)。

O.P. EMI Music Publishing (S.E. Asia) Limited

路 3:43
(曲：K. Emerson/G. Lake 詞：梁清民 編曲：杜自持)

高不見山，
低不見土，
山土已經被化做霧，
祇得一片灰暗中天高，
灰暗仿似指引着到末路。

想找到花，
想找到草，
花草已經逝去全無，
祇可找到一片燒焦土，
焦土仿似指引着到末路。

不惜犧牲，一切美好，
滿足野心要毀去千般好，
祇想吞佔一切一切的國土，
即使得到不會令你自傲。

起紛爭，不會見到，
只盼可見喜與樂萬道路，
彼此相愛相敬不相爭，
一起開拓新領域展大步。

何定要立心摧毀美好，
而令到千百萬人哀與怒，
如能避免將此間一切盡掃，
定會人人亦有著光輝美麗前路。

金色勳章　4:02

(曲：徐日勤　詞：潘正川　編曲：徐日勤)

行人擠滿這街角，互碰忙碌的肩膊，
頻頻炎夏驟雨過，在路中錯愕，
誰數得出多少個，有幸尚未失眞我，
攔路雨叢，攔路雨，誰都要爲雨停下。

下了班放開工作，就有如飛的感覺，
疲勞隨着驟雨散，回途中作樂，
長街中我漫步行，看著行人忽忽過，
頭上雨點停下了，斜陽又再次閃金光。

落日如用金色紗線，畫在我的肩膊，
勳章似的頒給了每一個，
金光四洒照在面龐路上我闊步昂，
歡欣已經充斥了我的眼光。

O P EMI Music Publishing (S. E. Asia) Limited.

和平之歌　5:57

國際和平年音樂會主題曲

(曲：林敏怡　詞：鄭國江　編曲：林敏怡)

譚詠麟、甄妮、關正傑、林姍姍、張學友、林子祥
陳美玲、王雅文、葉振棠、周啓生、蔡楓華　合唱

大地正飢餓，戰火風中散播，
大戰不斷，人民流淚變江河。
過去已錯過，記憶中多戰禍，
炮聲一過血成河，
奔向幸福，奔向和平，讓我掌航。

絕望變希望，歌聲風中遠播，
沒法想像，爲何人類這麼傻！
錯過再要錯，永不中止戰禍，
清風不再嘆奈何，
火已盡熄，風正唱頌，和平之歌，

大地願望變歌，心中的冀望沒法阻，
處處也有共鳴，一起唱和。
力量是在你心，莫再將心反鎖，
同期待和平，聲調諧和。

風正在唱，高唱和平這首歌，
要世上重見溫情，
山正和應，一片和平愉快聲，
透發着人性的至誠，
心相應。

大地已安靜，彼此眞心照應，
熱愛生命，全球人類見溫情。
以愛引發愛，愛心比火更盛，
晚間一過見黎明，
風正在吹，起勁奏着，和平之聲，

願望是用這歌，將心中的愛喚醒，
叫那冷却熱情，今天更盛。
以這最暖的歌，化開心中的冰，
以至眞的心，歌頌和平。

Appearance of Alan Tam, Jacky Cheung – by courtesy of PolyGram Records Ltd
Appearance of George Lam, Sandy Lamb – by courtesy of Wea Records Ltd
Appearance of Jenny Tseng, Ken Choi – by courtesy CBS/Sony Hong Kong Ltd
Appearance by Johnny Ip – by Courtesy Wing Hang Record Trading Co., Ltd
Appearance of Carmen Wong – by courtesy of Sing Tao Pansonic Ltd
Appearance of Dominic Chow – by courtesy of CK Records & Productions Ltd

監製：林敏怡　混音：歐丁玉、黃紹峰　錄音：歐丁玉　錄音室：Dragon Studio

Published by Open Reel Co. Ltd.

SIDE B

蚌的啓示　5:01

公民教育（資訊博覽）主題曲

(曲：馮添枝　詞：林振強　編曲：李國樑)

關正傑、盧冠廷、區瑞強　合唱

沙中蚌，常怨路茫茫，
常怨處身灰暗地方，
而四周好陽光，
它閉起眼來看，
常合上難怪不見光！

小島裏，誰也是繁忙，
求進取不惜拼命趕，
難有空的目光，
可會緊閉如蚌，
忘掉看四周境況？

願你可不將耳目收藏，
願你可與我多聽多望，
盡去關心多一些，你從不似蚌，
我願與你共創千柱光！

携手可創造光芒
齊心闖注定破浪！
旣在人海中同航，
但求齊力幹，
將光輝洒遍每一方！
(北風都可變暖當你心變熱燙)
(星火穿起會變一串光)
照着你，照着我，
去共創更好境況！

O.P.: EMI Music Publishing (S.E. Asia) Limited.

祇有你(ONLY YOU)　4:13

(曲：B. Ram/A. Rand　詞：鄭國江　編曲：Richard Yuen)

Only You, 能叫心境美麗，
Only You, 能叫憂傷退位，
Only You And You a Lone,
可將空虛撫慰，
我心注滿熱望 For Only You!

Only You, 能帶出新意義，
知不知，如命裏早註定，
那天牽你手我即感到熱情流入肺腑，
尋獲我的夢 My One And Only You!

Only You, 帶出了新快樂，
知不知，如命裏早註定，
那天手相牽我即感到熱情流入肺腑，
找到我的夢，My One And Only You!

O.P.: Wildwood Music Inc.

別離星夜　4:59

(曲：五輪眞弓　詞：盧永強　編曲：杜自持)

晚空中星星千百顆，
誰是你那水瓶座，
我記得你因作別難過，
珠淚化作星河，
在夜幕下共望向地球，
替你看看這遠方孤單的我，
把消息交給我，
說你那樣傻，
昨晚暗裏也哭過，
別離，
星夜，
遙遙萬里，
可否講你知，我在何方，
所想的比你多，
別離，
星夜，
遙遙萬里，盼會代傳播。

世間的星星眞太多，
難及你那水瓶座，
我不因隔阻兩地難過，
祇懼作客蹉跎，
寂寞是現在孤單一個，
盼我也會得到星星幫我，
把消息交給你，
天天都想你，
盼你也要記得我，
別離
星夜，
遙遙萬里，
可否講你知，我在何方，
所想的比你多，
別離
星夜，
遙遙萬里，盼會代傳播。

O.P.: EDITION PEOPLE MUSIC CO. LTD.

影子愛人　3:41

(曲：D. Foster/J. Graydon/G.Ballard　詞：向雪懷　編曲：杜自持)

徐徐晚風中，
在月色隱隱，你暗中叫喚我，
停下這過路人，我爲何看不到，
寂寞的街中，
我却感覺着你，仍是與你步行，
爲何這一把熟絡的聲音，
活像我的愛人，留下我滿目傷感。

從前是愛人，沒有愛惜你，
情懷倦似塵，難望再續緣份。

徬徨地去尋，沒法找到你，
沿途在高呼，難道你會未聞。

從前是愛人，沒有愛惜你，
情懷倦似塵，留下午夜和淚印。

茫然地向尋，夜裡再等你。
沿途沒有人，誰願再被情困。

O.P.: Foster Frees Music, Inc./Garden Rake Music, Inc. BMI/
MCA Music – A Division of MCA, Inc. ASCAP.

制止情和恨　4:18

(曲：楊雲驃　詞：盧永強　編曲：楊雲驃、杜自持)

曾被勸珍惜此緣和份，
用時間修補分裂印，
留下來祗因責任還未了，
盡責的同時大家強忍。

誰又會不珍惜緣和份，
奈何兩心經已不是近，
甜蜜如煙消惡夢隨又至，
令兩心同時受到煎熬的苦困。

忍一天，苦萬分！盡都轉化做怨恨，
再挑剔誰都過份，
唯求靜靜下決定，
在深思追問，
是否相愛都要共一生。

沉痛的制止情和恨，
讓神智鬆綁不受困。
如未曾滄海你莫來奉勸，
若你眞明瞭，定會知我悲不禁。

O.P.: EMI Music Publishing (S.E. Asia) Limited.

Producer: Albert Young　Photographer: Lionel Lo　Location: Le Cadre Gallery　Art Direction: Hedfred Law
Hair: Denis Lee (Sense)　Make Up: Karin Dufrane　Recording Engineer: Tom Brown/Jentzon Too/Tommy Wai

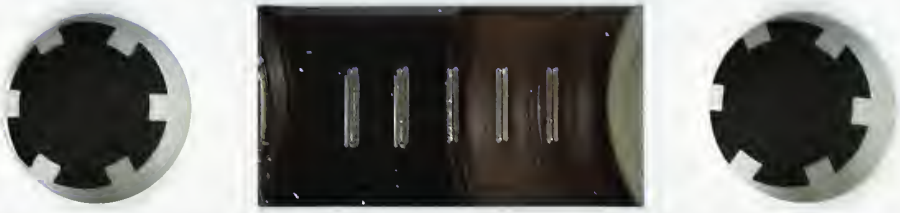
啓示－關正傑

1.東方之珠 3:39　2.眼裏的雲彩 4:36　3.路 3:43

4.金色勳章 4:02　5.和平之歌 5:57

EMI

TC-FH10001



1

STEREO

℗ 1986 EMI (HONG KONG) LTD.

ALL RIGHTS OF THE PRODUCER AND OF THE OWNER OF THE RECORDED WORK RESERVED UNAUTHORISED COPYING, HIRING, RENTING, PUBLIC PERFORMANCE AND BROADCASTING OF THIS CASSETTE PROHIBITED

DOLBY SYSTEM

啓示－關正傑

1.蚌的啓示 5:01 2.祇有你 (Only You) 4:13

3.別離星夜 4:59 4.影子愛人 3:41 5.制止情和恨 4:18

EMI

TC-FH10001

2

STEREO

DOLBY SYSTEM

℗ 1986 EMI (HONG KONG) LTD.

ALL RIGHTS OF THE PRODUCER AND OF THE OWNER OF THE RECORDED WORK RESERVED UNAUTHORISED COPYING, HIRING, RENTING, PUBLIC PERFORMANCE AND BROADCASTING OF THIS CASSETTE PROHIBITED

珍珍．鄭少秋．佩佩

離情淚

天涯孤客

香港文志唱片公司出品

文志唱片
MAN CHI RECORDS CO

S-MCCS
10210

鄭少秋 珍珍 佩佩 離．情．淚

版權所有
翻印必究

第一面

1. 離情淚（鄭少秋珍珍）
2. 劍氣如虹（鄭少秋）
3. 情絲剪不斷（鄭少秋）
4. 帝女花（鄭少秋、佩佩）
5. 含笑說再見（鄭少秋）
6. 田園夢（鄭少秋）

第二面

1. 念故鄉（鄭少秋、珍珍）
2. 天涯孤客（鄭少秋、佩佩）
3. 戲水鴛鴦（鄭少秋、珍珍）
4. 醒獅（鄭少秋）
5. 婚變（鄭少秋、佩佩）
6. 蜜就變到底（鄭少秋）

音樂領導：陸堯、波音747大樂隊伴奏

P 1976 MAN CHI HONG KONG

鄭少秋唱．鄧登詞

△離情淚

離情索繞在腦海中，相思苦透心間，怕聽那鵑聲午夜啼，愁人多嗟嘆，前塵索繞在我心中，更深益覺孤單，愛侶嘆今朝已別離，吟哦低聲嘆，一曲舒我心中怨，琵琶帶淚彈，你棄我致令鴛鴦分散，無情唯有怨句紅顏，離情索繞在腦海中，相思苦透心間。怕聽那鵑聲午夜啼，愁人多嗟嘆。一曲舒我心中怨，琵琶帶淚彈，你棄我致令鴛鴦分散，無情唯有怨句紅顏，離情索繞在腦海中，相思苦透心間，怕聽那鵑聲午夜啼，愁人多嗟嘆。

鄭少秋唱．鄧登詞

△劍氣如虹

龍泉劍，氣勢如虹，寒光萬點影劍鋒，壯志千萬丈將劍揮動，保國家爲民除害，要專心勤練武功，手揮武劍顯威風。祇覺一腔興奮熱血激動，男兒該逞英勇。凌雲志，快劍如虹，晨光山中顯威功。劍法操練招式要生動，若游龍漫武快捷，劍心一致莫放鬆，手揮寶劍影匆匆，手眼身心都要合作適用。男兒該逞英勇。龍泉劍，氣勢如虹，寒光萬點影劍鋒。壯志千萬丈將劍揮動，保國家爲民除害。要專心勤練武功，手揮寶劍顯威風。祇覺一腔興奮熱血激動，男兒該逞英勇。

鄭少秋唱．鄧登詞

△情絲剪不斷

我最怕想當年，奈何萬丈情絲剪不斷，情侶頓作分飛燕，良緣是孽緣。雙見吹，雙春戀，快樂覺得春宵太短。帳底鴛旋枕邊纏綿，笑聲喧唉！今宵月向別人呀圓。唔……。我最怕想當年，奈何寂寞時光怎消遣。情愛現已遭慘變，猶如穿心箭。心暗酸，心怨天，惱恨愛海多變遷。數載恩情幾許纏綿，化輕烟。唉，今生今世恨難呀填。唔……。

鄭少秋、珮珮

帝女花

（女）落花滿天敲月光，借一杯附鳳台上，帝女花帶淚上香，願共生同謝爹娘，偷偷看，偷偷望，但帶淚帶淚暗悲傷。我半帶驚惶，怕駙馬惜鸞鳳配，不甘殉愛伴你臨泉壤。（男）寸心盼望能同合葬。泉台上再設新房，鴛鴦侶雙偎傍。地府陰司莫再覓那个陽門巷。（女）唉，惜花者甘殉葬，花獨夜，難爲駙馬飲砒霜。（男）江山悲災劫，感先帝恩千丈，與妻雙雙叩問帝安。（女）唉，盼得花燭共諧白髮，誰個願看花燭翻血淚。唉，我誤君，累你同埋葬網，好應盡禮泣花燭深深拜，再合交杯，墓穴作新房，待千秋歌讚註駙馬在靈牌上。（男）將柳蔭當做芙蓉帳，明朝駙馬看新娘，攸半挑燈有心作窺粧。（女）地老天荒，情侶頓作分飛燕，良緣是孽緣。雙見吹，雙春戀，快樂覺得春宵太短。帳底鴛旋枕邊纏綿，笑聲喧唉！今宵月向別人呀圓。唔……。我最怕想當年，奈何寂寞時光怎消遣。情愛現已遭慘變，猶如穿心箭。心暗酸，心怨天，惱恨愛海多變遷。數載恩情幾許纏綿，化輕烟。唉，今生今世恨難呀填。唔……。

鄭少秋、珮珮

（女）落花滿天敲月光，借一杯附鳳台上，帝女花帶淚上香，願共生同謝爹娘，偷偷看，偷偷望，但帶淚帶淚暗悲傷。我半帶驚惶，怕駙馬惜鸞鳳配，不甘殉愛伴你臨泉壤。（男）寸心盼望能同合葬。泉台上再設新房，鴛鴦侶雙偎傍。地府陰司冥再覓那个陽門巷。（女）唉，惜花者甘殉葬，花獨夜，難爲駙馬飲砒霜。（男）江山悲災劫，感先帝恩千丈，與妻雙雙叩問帝安。（女）唉，盼得花燭共諧白髮，誰個願看花燭翻血淚。唉，我誤君，累你同埋葬網，好應盡禮泣花燭深深拜，再合交杯，墓穴作新房，待千秋歌讚註駙馬在靈牌上。（男）將柳蔭當做芙蓉帳，明朝駙馬看新娘，攸半挑燈有心作窺粧。（女）地老天荒，情侶頓作分飛燕，良緣是孽緣。雙見吹，雙春戀，快樂覺得春宵太短。帳底鴛旋枕邊纏綿，笑聲喧唉！今宵月向別人呀圓。唔……。我最怕想當年，奈何寂寞時光怎消遣。情愛現已遭慘變，猶如穿心箭。心暗酸，心怨天，惱恨愛海多變遷。數載恩情幾許纏綿，化輕烟。唉，今生今世恨難呀填。唔……。

鄭少秋、珮珮

（女）落花滿天敲月光，借一杯附鳳台上，帝女花帶淚上香，願共生同謝爹娘，偷偷看，偷偷望，但帶淚帶淚暗悲傷。我半帶驚惶，怕駙馬惜鸞鳳配，不甘殉愛伴你臨泉壤。（男）寸心盼望能同合葬。泉台上再設新房，鴛鴦侶雙偎傍。地府陰司冥再覓那个陽門巷。（女）唉，惜花者甘殉葬，花獨夜，難爲駙馬飲砒霜。（男）江山悲災劫，感先帝恩千丈，與妻雙雙叩問帝安。（女）唉，盼得花燭共諧白髮，誰個願看花燭翻血淚。唉，我誤君，累你同埋葬網，好應盡禮泣花燭深深拜，再合交杯，墓穴作新房，待千秋歌讚註駙馬在靈牌上。（男）將柳蔭當做芙蓉帳，明朝駙馬看新娘，攸半挑燈有心作窺粧。（女）地老天荒，情侶頓作分飛燕，良緣是孽緣。雙見吹，雙春戀，快樂覺得春宵太短。帳底鴛旋枕邊纏綿，笑聲喧唉！今宵月向別人呀圓。唔……。我最怕想當年，奈何寂寞時光怎消遣。情愛現已遭慘變，猶如穿心箭。心暗酸，心怨天，惱恨愛海多變遷。數載恩情幾許纏綿，化輕烟。唉，今生今世恨難呀填。唔……。

鄭少秋、珮珮

交杯，墓穴作新房，待千秋歌讚註駙馬在靈牌上。（男）將柳蔭當做芙蓉帳，明朝駙馬看新娘，攸半挑燈有心作窺粧。（女）地老天荒，情侶頓作分飛燕，良緣是孽緣。雙見吹，雙春戀，快樂覺得春宵太短。帳底鴛旋枕邊纏綿，笑聲喧唉！今宵月向別人呀圓。唔……。我最怕想當年，奈何寂寞時光怎消遣。情愛現已遭慘變，猶如穿心箭。心暗酸，心怨天，惱恨愛海多變遷。數載恩情幾許纏綿，化輕烟。唉，今生今世恨難呀填。唔……。

▲曲、詞．版權屬文志音樂藝術出品中心所有
△詞．版權屬文志音樂藝術出品中心所有

△含笑說再見

鄭少秋．鄧登作詞

遙見妹揮巾在那岸邊，遙見妹痴痴望着我心酸。萬語千聲再見，聲聲祝福我珍重，休將恩愛願望化輕烟。船到江中，心在那岸邊，勞燕分飛一旦話別更心酸。頓覺心穿百箭，願妹家中要保重，凱歌高奏便又重會見。你休要多掛念，眞心愛相會面，願寄夢裏訴心痴，轉眼便是鳥倦。回頭伴在身邊，回來日夕相戀，偕鸞鳳償得素願，相思兩地情莫變。船到江中，心在那岸邊，勞燕分飛，一旦話別更心酸，頓覺心穿百箭，願妹家中要保重，凱歌高奏便又重會見。你休要多掛念，眞心愛相會面，願寄夢裏訴心痴，轉眼便是鳥倦。回頭伴在身邊，回來日夕相戀，偕鸞鳳償得素願，相思兩地情莫變。偕鸞鳳償得素願。相思兩地情莫變。

△田園夢

鄭少秋唱．盧國沾詞

垂陽下，雙雙對，我共她，橋頭上，正在賞晚霞，郊野外，花吐艷草色翠綠。同遊玩，心內已無牽掛，盟約已訂，一生與多磨說話，知道心裏話無虛假。晴晚空，映出歡欣笑面，伴着落日多風雅。田園外，風光好，美如畫，長爲伴，我與妹種情芽。輕吻着，輕吻着妹妹秀面，情人夢，恩愛永無欺詐。（重唱一次）

△念故鄉

鄭少秋唱．鄧登詞．

一葉知秋已深，轉眼重陽，步履登臨走到山上，遙望遠方白雲念故鄉，內心想歲月長，思鄉惆悵未能盡孝道願爹娘無恙，未能奉左右盼親原諒。走異邦思故鄉，想到斷腸，念我爹娘恩似海樣，原爲博取前途着想，走異鄉到外洋，關山路長，未能遂素願衣錦還鄉，未能奉左右懷念爹娘素念故鄉。走異鄉到外洋，關山路長，未能遂願衣錦還鄉，未能奉左右懷念爹娘，念故鄉。

△天涯孤客

鄭少秋．珍珍．珮珮合唱．蘇翁詞．

（女）夜靜更深對朗月，朗月滿輝亮，行遍天涯離開家園沉痛看月亮。何堪天涯回首家鄉，夜夜暗盼望，笑對朗月，月光光照地塘上，照着歡暢團敍愉快，溫暖處樂也洋洋。（男）遠處裡隔阻千里白雲晚望。想想別離後寸心怎會不思鄉，每夜每朝抱愁眠，悲痛流浪，故地故苑最是難忘，空盼望。啊……深秋滿地風霜最斷腸。（女）月亮光光，月亮光光，月亮光光，月亮光光，陣陣秋風送柳浪，朗月光且亮，人去天涯萍踪飄流何處有岸，離開妻兒懷想家鄉，異地兩處望，笑對朗月，月光光照地塘上，照着歡暢孩兒父母，溫暖處樂也洋洋。（男）去，去，去，去家千里夢迴故鄉上，悲秋風獨流蕩那堪飄泊嗟風霜，冷落疼心歲月無情飄泊流浪，那日那朝鳥倦還巢，春柳岸，啊……秋深倍念家鄉最斷腸。（女）月亮光光，月亮光光，月亮光光。啊……夜靜更深對朗月，朗月清輝亮，行遍天涯離開家園沉痛看月亮。何堪天涯回首家鄉，夜夜暗盼望，笑對朗月，月光光照地塘上，照着歡暢團敍愉快，溫暖處樂也洋洋。（男）遠處裡隔阻千里白雲晚望，想想想別離後寸心怎會不思鄉，每夜每朝抱愁眠，悲痛流浪，故地故苑最是難忘，空盼望。啊……深秋滿地風霜最斷腸。（女）月亮光光，月亮光光，月亮光光，月亮光光。

▲戲水鴛鴦

鄭少秋．珮珮唱．蘇翁詞

（男）天空一雙一對燕子雙飛，（女）地上有棵抱合連理樹。（男）你睇水中有朵並頭蓮，（女）更有鴛鴦水中戲。（男）我倆好比一對燕子雙飛。（女）願做那棵抱合連理樹。（合）我倆好比水中並頭蓮。化作鴛鴦水中戲。（女）情人合歡無別離，（男）良宵歡樂何堪分兩地。（女）莫教春光消散易。（男）永乞春陰護花責難辭。（女）照影月下成雙（合）不分散。夜夜春宵快樂時。（重唱三次）

醒獅

鄭少秋唱

絃樂震天，鼓聲不斷，歌音一片，飄色美艷，無上至尊，醒獅矯健，歡呼嘉勉，力量萬千，威武健壯，大衆欽羨，顯聲威力圖奪標，不息倦做詣明快千萬變，翻身醉步若半癲，功夫一亂花式一轉，躍步上天〔上天，上天，上天，立志堅，志堅，志堅，志堅人强健，强健，强健，强健能如願，雄獅威猛衆目見〕〔重復〕發奮自勉，意志莫變，身心必定會强健，智勇共見，一飛上天，獅吼降瑞氣萬千遍，〔上天，上天，上天立志堅，志堅，志堅，志堅，强健，强健，强健，强健人如願，雄獅威猛衆目見〕〔重復〕。

△婚變

鄭少秋．珮珮唱．周聰詞．

（男）傷心聞得婚姻變，婚姻變遷只爲貧，心靈一顆經毀碎，嗟一聲世間多貪富嫌貧。（合）嗟一聲世間多貪富嫌貧。（女）嚴親不憫，一於要拆散呢對有情人，叫我全忘舊情份，日夕我悲傷已失魂落魄，情愛重我又恐怕，哥哥愛妹不決心，難禁我悲傷痛苦有淚痕。（男）概嘆句貧窮誤情份，復恨世間多勢利人，情緣幻變要補救裂痕。（女）怨句我父迫女別嫁；更怨句情天不憫，我要來抗拒他不應允，貞堅愛君不拜金，期待你他朝際風雲，我定要反抗，不嫁別人，哀人生多劫，共君相隔別最斷魂。（男）我要爲前程發奮。（女）帶淚眼相對，惟望再會他朝會際風雲。（男）怕復聽傷心語，望你莫再悲傷帶淚痕。（女）盼望你償大志他日我錦歸故鄉歡心得再續緣份。（男）嘆復嘆離情別緒。（女）淚眼濕透。（合）愁對別離人。

△愛就愛到底

鄭少秋．鄧登詞．

一縷芬芳香撲臉，是桂花是丁香，還是芍藥和茉莉，拂柳分花嬌喘啼，彷似嫦娥降臨裙搖曳，月影暗淡景色迷，降雪仙女飄渺歸，原來是佳人有心，花間紫燕雙棲。未親香澤已看迷，柳眼含羞影俏麗。移步上前忙下禮，痴心看了迷。訴離情傾肺腑吻桃唇怕月窺。情如蜜春宵休阻滯。花下柳陰，好作羅幃，郊那鴛鴦戲水，同願兩盟誓，祇聽鶯聲嬌喘燕在啼。樹郎愛就愛到底。

SIDE (1)

1. 天涯孤客
2. 戲水鴛鴦
3. 念故鄉
4. 醒獅
5. 婚變
6. 愛就愛到底

文志唱片
Man Chi Records Co.

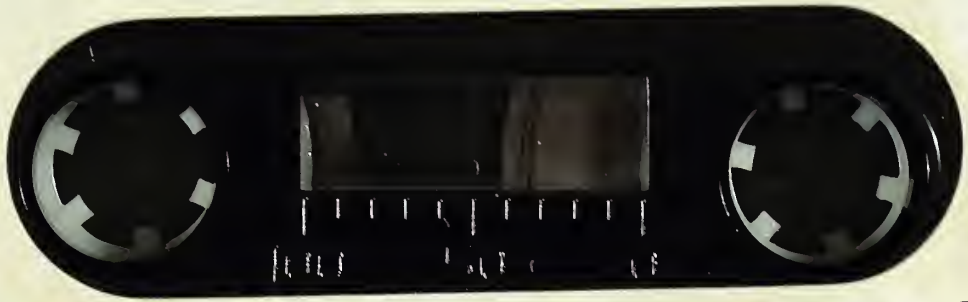
MCCS
10210

1

天涯孤客・鄭少秋

SIDE (2)

1. 離情淚
2. 劍氣如虹
3. 情絲剪不斷
4. 帝女花
5. 含笑說再見
6. 田園夢



2

文志唱片
Man Chi Records Co.

MCCS
10210

九龍彌敦道新興大厦四樓三〇二室

MAN CHI RECORDS CO.
302, SUN HING BUILDING
3/F KOWLOON HONG KONG

℗© 1978 MAN CHI Hong Kong

MUSIC BY
RYUICHI SAKAMOTO DAVID BYRNE AND CONG SU
THE
LAST EMPEROR
JEREMY THOMAS PRESENTS A FILM BY BERNARDO BERTOLUCCI

SIDE A First Coronation · Open the Door · Where is Armo? Picking Up Brides · The Last Emperor – Theme Variation 1 · Rain (I Want A Divorce) · The Baby (was born dead) · The Last Emperor – Theme Variation 2 · The Last Emperor – Theme

SIDE B
Main Title Theme (The Last Emperor) · Picking a Bride · Bed · Wind, Rain and Water · Paper Emperor · Lunch · Red Guard · The Emperor's Waltz · The Red Guard Dance

MUSIC SUPERVISOR: RAY WILLIAMS

LONDON:
MUSICAL ASSOCIATE: HANS F ZIMMEF
CONDUCTOR: GAVYN WRIGHT
MUSIC RECORDED AND MIXED:
ABBEY ROAD STUDIOS
LILLIE YARD STUDIO/CTS STUI
ENGINEERS:
MIKE JARRATT/HAYDEN BEND
IAN SYLVESTER OF AUDIO FX
PRODUCERS: HANS F ZIMMER/AKI
DAVID BYRNE'S SESSIONS: RECORDED
ODYSSEY STUDIOS ENGINEER: CI T

TOKYO:
MUSICAL ASSOCIATE: AKI IKUTA
ADDITIONAL ARRANGEMENTS: KOJI UEN(
YUJI NOMI/LAU HONG QUAN
MUSIC RECORDED:
KATO STUDIO/ONKIO HAUS ST
ENGINEERS:
SHIGERU TAKISE/MICHIO NAK.
MUSIC DIGITALLY RECORDED WITH:
SONY/YAMAHA AND FAIRLIGHT
DAVID BYRNE APPEARS COURTESY OF:
EMI RECORDS LTD AND
WARNER BROTHERS RECORDS

MANY THANKS TO:
HIROAKI SUGAWARA AND KEIK(
GEMMA DEMPSEY/BRIAN GUL
SNAKE RANCH STUDIOS/SONY
YAMAHA R&D, LONDON
SIMON OLSWANG AND CO.

ALBUM COMPILATION:
HANS F. ZIMMER/HAYDN BENI

OVEDC 366
Virgin Records
℗1987
Virgin
Records
Ltd

ORIGINAL SOUNDTRACK
THE LAST EMPEROR

See Inlay Card For Details

1

DC

All rights of the record producer and of the owner of the work reproduced reserved. Copying, public performances and broadcasting of this recording prohibited. For full copyright see inlay card. The copyright in this recording is owned by Virgin Records Ltd

OVEDC 36(

Virgin Records

℗1987 Virgin Records Ltd.

ORIGINAL SOUNDTRACK
THE LAST EMPEROR

See Inlay Card For Details

2

All rights of the record producer and of the owner of the work reproduced re... ...oving public performances and broadcasting of this recording prohibited. For ...opying ...ee inlay card. The copyright in this recording is owned by Virgin Record...

HAISHAN

海山名曲音樂帶

校園民歌精選(2)

海山唱片
HAISHAN

海山名曲音樂帶

校園民歌精選②

校園民歌精選(2)

●	柔	(蔡　琴)
●	温柔唱	(銀　霞)
●	你來手後	(葉佳修)
●	的你分鄉	(潘安邦)
●	温彈在事	(陳淑樺)
●	柔來總故	(銀　霞)
●	唱後的鄉	(潘安邦)
●	歌	

●	山谷中的灯火	(潘安邦)
●	憶童年	(銀　霞)
●	流浪者的獨白	(葉佳修)
●	城門·城門·雞蛋糕	(旅行者三重唱)
●	生命的旅者	(銀　霞)
●	何必道珍重	(趙曉潭)
●	回答	(銀　霞)

恰似你的温柔

072

海山唱片股份有限公司
出版登記：局版台音字第００６５號
地　　址：台北縣土城鄉中央路１段２２號
業務電話：(02) 9402423·9403197

- 恰似你的溫柔　蔡琴
- 我來彈你來唱　銀霞
- 思念總在分手後　葉佳修
- 外婆的澎湖灣　潘安邦
- 娃娃的故事　陳淑樺
- 西風的故鄉　銀霞
- 盼　潘安邦

072

局版台業字第0065號
版權所有・翻印必究

校園民歌精選 2

- 山谷中的灯火　潘安邦
- 憶童年　銀霞
- 流浪者的獨白　葉佳修
- 城門·城門·雞蛋糕　旅行者三重唱
- 生命的旅者　銀霞
- 何必道珍重　趙曉凌
- 回答　銀霞

072

校園民歌精選(2)

版權所有·翻印必究

海山唱片
HAISHAN

海山名曲音樂帶

校園民歌精選(1)

海山名曲音樂帶

海山唱片 HAISHAN

校園民歌精選(1)

- 年輕人的心聲（潘安邦）
- 蘭花草（銀霞）
- 早安太陽（葉佳修）
- 七夕雨（陳淑樺）
- 陽光和小雨（潘安邦）
- 踏著夕陽歸去（葉佳修）
- 大海邊（江志祺）

- 鄉間小路（葉佳修）
- 蝸牛與黃鸝鳥（銀霞）
- 故鄉的風（潘安邦）
- 一個老頭穿靴（劉嘉玲）
- 偶然（銀霞）
- 愛情（王瑩玲）
- 小雨滴（王瑩玲）

海山唱片股份有限公司
出版登記：局版台音字第0065號
地　　址：台北縣土城鄉中央路1段22號
業務電話：(02) 9402423 · 9403197

海山唱片 HAISHAN

校園民歌精選 ①

蘭花草・偶然

071

● 年輕人的心 程嘉陽
● 蘭花 潘安邦
● 早安太陽 趙傳
● 七夕雨 佳佳
● 陽光和小雨 潘安邦
● 踏著夕陽歸去 鄭怡
● 大海 江志祺
071
海山唱片
HAISHAN
海山名曲音樂帶
A
校園民歌精選(1)
版權所有・翻印必究

- 鄉間小路（葉佳修）
- 蝸牛與黃鸝鳥（銀霞）
- 故鄉的風（潘安邦）
- 一個老頭穿靴頭（劉鳳玲）
- 偶然 銀霞
- 愛情 王瑩玲
- 小雨 王瑩玲

071

校園民歌精選（1）

版權所有・翻印必究

海山唱片
HAISHAN

海山名曲音樂帶

懷念國語老歌精選(1)

意難忘・郊道

海山唱片
HAISHAN

海山名曲音樂帶

國語
老歌精選
①

懷念國語老歌精選(1)

- 總有一天等到你（鳳飛飛）
- 水長流（姚蘇蓉）
- 月光小夜曲（楊小萍）
- 意難忘（鳳飛飛）
- 今夕何夕（陳蘭麗）
- 我有一段情（尤雅）

- 五月的風（張琍敏）
- 生命如花籃（謝雷）
- 郊道（姚蘇蓉）
- 未織綺羅香（陳蘭麗）
- 待嫁女兒心（張琍敏）
- 過去的春夢（謝雷）

意難忘・郊道

061

海山唱片股份有限公司
出版登記：局版台音字第００６５號
地　　址：台北縣土城鄉中央路１段２２號
業務電話：(02) 9402423・9403197

● 總有一天等到你（鳳飛飛）
● 水長流（姚蘇蓉）
● 月光小夜曲（楊小萍）
● 意難忘（鳳飛飛）
● 今夕何夕（陳蘭麗）
● 我有一段情（尤雅）

061

海山唱片
HAI SHAN

海山名曲音樂帶

懷念國語老歌精選

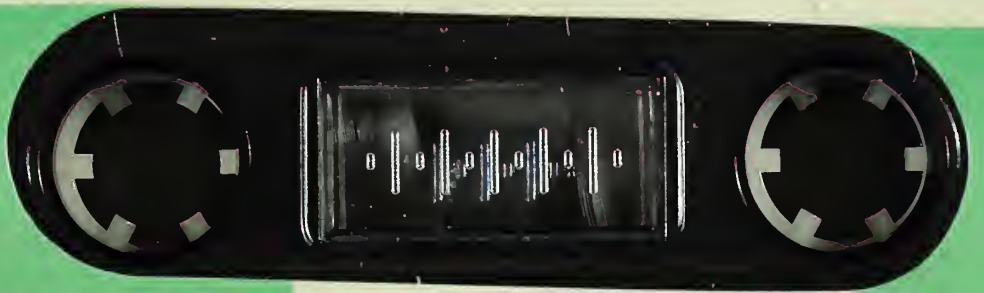
（1）

A

版權所有・翻印必究

- 五月的風 張琍敏
- 生命如花籃 謝雷
- 郊道 姚蘇蓉
- 未織綺羅香 陳蘭麗
- 待嫁女兒心 張琍敏
- 過去的春夢 謝雷

061



海山唱片
HAISHAN

海山名曲音樂帶

懷念國語老歌精選 (1)

B

版權所有・翻印必究

麗歌牌 錄音帶

綠島小夜曲

國際超級紅星

陳芬蘭

告別歌壇留念

中國名歌

AK-854

麗歌牌 錄音帶

國際紅星 陳芬蘭與中國名歌

AK 854

STEREO

陳芬蘭與中國名歌

CAK-854

1. 綠島小夜曲
2. 不了情
3. 重相逢
4. 西湖春
5. 今夕何夕
6. 阿蘭娜
7. 夕陽西下
8. 痴痴的等
9. 無限相思無限愁

1

版權所有
不准翻印

STEREO

麗歌音樂帶

麗歌唱片廠股份有限公司

LEICO STEREO CASSETTE TAPE

MADE IN TAIWAN. R. O. C.

局版臺音字第0092號

陳芬蘭與中國名歌

CAK-854

1. 湖畔四拍
2. 夢裡相思
3. 懷念
4. 初戀女
5. 秋詞
6. 薔薇之戀
7. 院不知啦！
8. 誰來告訴我
9. 尋夢園

2

100 50 0

版權所有
不准翻印

STEREO

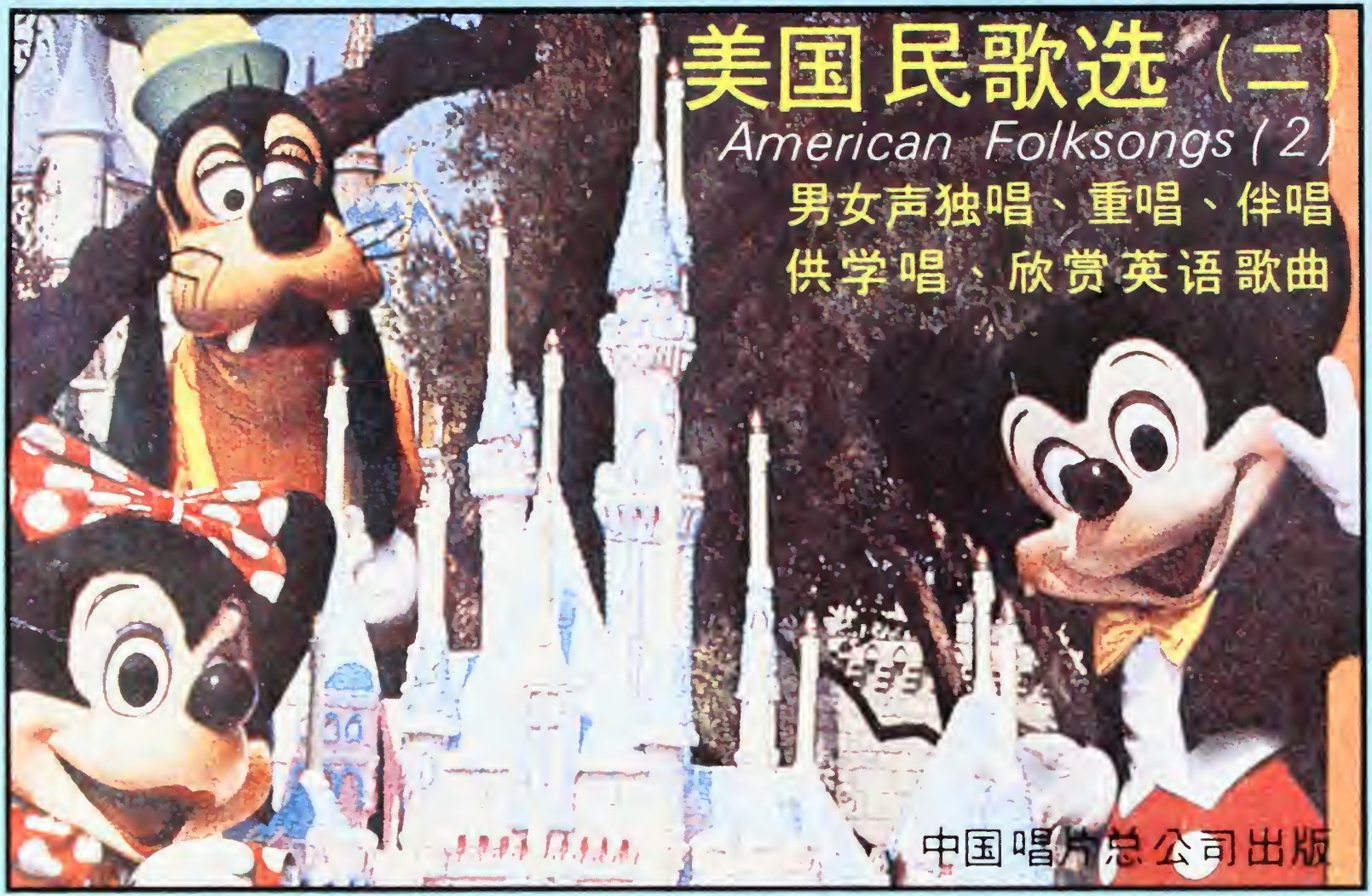
麗歌音樂帶

麗歌唱片廠股份有限公司

LEICO STEREO CASSETTE TAPE

MADE IN TAIWAN. R. O. C.

局版臺音字第0092號


美国民歌选（二）
American Folksongs (2)
男女声独唱、重唱、伴唱
供学唱、欣赏英语歌曲
中国唱片总公司出版

EL-7

美国民歌选（二）

American Folksongs (2)

男女声独唱、重唱、伴唱

供学唱、欣赏英语歌曲

40 路调音台电脑控制录音

中国唱片总公司出版

EL-7

美国民歌选（二）

中国青年室内乐团伴奏

指挥：邵恩

立体声

CRC

美国民歌选（二）

American Folksongs (2)

男女声独唱、重唱、伴唱

供学唱、欣赏英语歌曲

中国唱片

EL-7

美国民歌选（二）

中国青年室内乐团伴奏

指挥：邵恩

A: 1. Swing Low, Sweet Chariot 2. Go Tell Aunt Rhody
3. Clementine 4. Home on the Range 5. I've Been Workin' on the Railroad
6. Down in the Valley 7. We Shall Overcome

B：1. 我们要战胜一切 2. 在山谷里 3. 我一直在铁路上干活
4. 家在放牧区 5. 克莱门蒂娜 6. 去告诉罗蒂阿姨
7. 可爱的马车从天上下来

编辑：瞿润德　　音响导演：刘怀萱　　封面设计：蔡国屏

中国唱片总公司出版·印制·发行

℗ 1986 CHINA RECORD CO. 版权所有·翻印必究

美国民歌选《二》
American Folksongs (2)

男女声独唱、重唱、伴唱
——供学唱、欣赏英语歌曲

配器：王　宪
伴奏：中国青年室内乐团
　　小乐队
指挥：邵　恩

为了提高英语爱好者学习英语的兴趣，活跃学习生活，我们选录了七首在美国流传甚广的民歌，编辑了这个盒式音带出版。这些民歌具有柔美、热情、幽默、悲伤等风格；用英語演唱，以帮助大家学好这些民歌出发，有部分歌词用汉语演唱。

英语演唱者毕业于各种学校的英语专业，都爱好唱歌。他们不仅发音正确、吐字清晰；而且能掌握美国民歌的特点，演唱出不同风格的歌曲。

为便于学唱，A面是歌曲演唱，B面是伴奏音乐，其顺序A面与B面完全相反。当你学完A面的一首歌曲，立即翻到B面，就可找到此曲的伴奏音乐，供你跟随演唱。

这个盒带采用目前世界上最先进的用电脑控制的40路SSL 4000 E调音台、24轨A800录音机录音，清晰度好，声音悦耳、立体感强，如身临其境。

希望这七首美国民歌能对你学好英语、欣赏美国音乐有所帮助。

可爱的马车从天上下来
Swing Low, Sweet Chariot

方　霈演唱
传统民歌
渴望地

Swing low, sweet chariot,
Comin' for to carry me home!

Swing low, sweet chariot,
Comin' for to carry me home!

I looked over Jordan an' what did I see,
Comin' for to carry me home?
A band of angels comin' after me,
Comin' for to carry me home.

If you get there before I do,
Comin' for to carry me home,
Tell all my friends I'm comin' too,
Comin' for to carry me home.

Sometimes I'm up, sometimes I'm down,
Comin' for to carry me home.
But still my soul feels heavenly bound,
Comin' for to carry me home.

去告诉罗蒂阿姨
Go Tell Aunt Rhody

卫　华演唱
传统民歌
悲哀叙述地

Go tell Aunt Rhody, Go tell Aunt Rhody,
Go tell Aunt Rhody her old gray goose is dead.

The one she's been saving, The one she's been saving,
The one she's been saving to make a feather bed.

She died in the millpond, She died in the millpond,
She died in the millpond, a-standing on her head.

The old gander's weeping, The old gander's weeping,
The old gander's weeping, because his wife is dead.

The goslings are mourning, The goslings are mourning,
The goslings are mourning, because their mother's dead.

She only had one feather, She only had one feather,
She only had one feather, a-sticking in her head.

克莱门蒂娜
Clementine

薛　烨
胡亚非　演唱
传统民歌
幽默地

In a cavern in a canyon, excavating for a mine,
Lived a miner, forty niner and his daughter Clementine.
Oh, my darlin', oh, my darlin',
Oh, my darlin' Clementine.
You are lost and gone forever, dreadful sorry Clementine.

Light she was and like a fairy and her shoes were number nine,
Herring boxes without topses, sandals were for Clementine.

Drove she ducklings to the water, every morning just at nine.
Stubbed her toe against a splinter, fell into the foaming brine.

Ruby lips above the water blowin' bubbles soft and fine.
But, alas, I was no swimmer so I lost my Clementine.

How I missed her, how I missed her, how I missed my Clementine,
Until I kissed her little sister and forgot my Clementine!

家在放牧区
Home on the Range

方　霈
方　霆　演唱
传统民歌
富于感情地

Oh, give me a home, where the buffalo roam, where the deer and the antelope play, where seldom is heard a discouraging word, and the skies are not cloudy all day. Home, home on the range, where the deer and the antelope play, where seldom is heard a discouraging word, and the skies are not cloudy all day.

我一直在铁路上干活
I've Been Workin' on the Roilrood

方　霆主唱
传统民歌
热情地

I've been workin' on the railroad, all the live long day.
I've been workin' on the railroad, just to pass the time away.
Can't you hear the whistle blow in'? Rise up so early in the morn!
Can't you hear the captain shoutin', "Dinah, blow your horn!"
Dinah, won't you blow, Dinah, won't you blow, Dinah, won't you blow your horn,
your horn? Dinah, won't you blow, Dinah, won't you blow, Dinah, won't you blow your horn?
Someone's in the kitchen with Dinah. Someone's in the kitchen, I know!
Someone's in the kitchen with Dinah Strummin' on the old banjo and singin':
Fee, fie, fiddlee yie-o, Fee, fie, fiddlee yie o o o o o, Fee, fie, fiddlee yie-o,
Strummin' on the old banjo!

我在铁路上干活，整天真繁忙，我在铁路上干活，就这样消磨时光。当你听到口哨声音，就要快快起床！你没听见工头喊叫，"黛娜快把喇叭吹响！"黛娜你不吹，你呀不愿吹，难道你不愿把喇叭吹响？黛娜你不吹，你呀不愿吹，你不愿把喇叭吹响？黛娜在厨房里歌唱，我呀知道有个人弹着吉老班卓琴，伴随她一起歌唱，歌声多么悠扬，多么悠扬，啦，啦啦，啦啦啦，歌声多么悠扬。

在山谷里
Down in the Valley

胡亚非主唱
传统民歌
梦幻地

Down in the valley, the valley so low, Hang your head over, hear the wind blow.

Hear the wind blow, dear, hear the wind blow, hang your head over, hear the wind blow.

Roses love sunshine, violets love dew; Angels in heaven know I love you.

If you don't love me, love whom you please, Put your arms round me, give me heart eas

Write me a letter, send it by mail; Send it in care of the Birmingham Jail.

Birmingham Jail, love, Birmingham Jail; Send it in care of the Birmingham Jail.

在山谷里，山谷是这样低，低下你的头，听风在呼啸，啊，我亲爱的，你听风在呼啸，低下你的头，听风在呼啸，玫瑰花爱阳光，紫罗兰爱露水，天上的安琪儿知道我爱你。

我们要战胜一切
We Shall Overcome

卫　华主唱
方　霆
伊·卡拉万、弗兰克·汉密尔顿
尔菲亚·霍顿、彼特·西格　词曲
坚定地

We shall overcome, we shall overcome, We shall overcome someday.

Oh, deep in my heart I do believe that we shall overcome someday.

We shall live in peace, we shall live in peace, we shall live in peace someday.

We'll walk hand in hand, we'll walk hand in hand, we'll walk hand in hand someday.

我们要战胜一切，我们要战胜一切，我们总有一天能战胜一切。我从心灵深处，坚决相信：我们要战胜一切。我们要和平的生活，我们要和平的生活，我们总有一天会和平生活。我们要团结向前，我们要团结向前，我们总有一天会团结前进。

男女声独唱、重唱、伴唱

1. Swing Low, Sweet Chariot
2. Go Tell Aunt Rhody
3. Clementine
4. Home on the Range
5. I've Been Workin' on the Railroad
6. Down in the Valley
7. We Shall Overcome

A
STEREO

中国唱片

EL-7

美国民歌选（二） American Folksongs （2）

中国唱片总公司出版、印制、发行
℗ 1986 CHINA RECORD CO. 版权所有・翻印必究

男女声独唱、重唱、伴唱的伴奏音乐

1. 我们要战胜一切
2. 在山谷里
3. 我一直在铁路上干活
4. 家在放牧区
5. 克莱门蒂娜
6. 去告诉罗蒂阿姨
7. 可爱的马车从天上下来

B

STEREO

中国唱片

EL-7

美国民歌选（二） American Folksongs （2）

中国唱片总公司出版、印制、发行

℗ 1986 CHINA RECORD CO. 版权所有 • 翻印必究

Love song

愛之音 山歌 音樂帶

中國地方小調精華(1)

Love song 愛之音 山歌 音樂帶

NO.5230

內附歌詞

中國地方小調精華(1)

桃花江·綠島小夜曲

國語歌曲

桃花江·綠島小夜曲

A

- 鳳陽花鼓
- 茉莉花
- 桃花江
- 康定情歌
- 杜鵑花
- 苗女弄杯
- 蒙古牧歌
- 月光小夜曲
- 四季香

B

- 綠島小夜曲
- 小小羊兒要回家
- 瓜棚小唱
- 明媒正娶
- 待嫁女兒心
- 如何能嫁他
- 山前山後百花開
- 知道不知道

山歌企業有限公司
出版登記：局版台音字第0163號
營利事業證：北市建一公司(66)字第78637
聯絡電話：(02)7685375

A

- 鳳茉桃康杜
- 陽定
- 莉花鵑
- 花情
- 鼓花江歌花
- 苗蒙月四
- 女古光
- 小季
- 弄牧夜
- 杯歌曲香

NO.5230 中國地方小調精華(1)

B

- 綠小瓜明
- 島小羊棚媒
- 小兒
- 夜回要小正
- 曲家唱娶
- 待如山知
- 嫁何山前道
- 女能後不
- 兒嫁百花知
- 心他開道

NO.5230 中國地方小調精華(1)

SUNNY

聲麗音樂帶

世界名歌曲集

聖母頌

SUNNY STEREO

世界名歌曲集

聖母頌

SUNNY

聲麗音樂帶

聖　母　頌

A

1.ANVIL CHARUS 茶花女
2.BRIDAL CHORUS 婚禮大合唱
3.SOLDIER'S CHORUS 士兵大合唱
4.DRINKING SONG 飲酒歌
5.SLEEPEN'S WAKE
6.HALLE LUJAH CHORUS

B

1.AUE MARIA 聖母頌
2.AUE MARIA 聖母頌
3.A MIGHTY FORTRESSIS OUR GOD
主與你同在
4.THE SOUND OF MUSIC 眞善美
5.BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC
共和之禮讚

STS-819

聲麗音響有限公司
出版登記：局版台音字０１０７號
台北市東園街73巷70號三樓　TEL:3811042

SUNNY

1. ANVIL CHORUS 茶花女
2. BRIDAL CHORUS
3. SOLDIER'S CHORUS 士兵大合唱
4. DRINKING SONG 飲酒歌
5. SLEEPEN'S WAKE
6. HALLE LUJAH CHORUS

A

STS
819
STEREO

STEREO

聲麗牌

世界名歌曲集

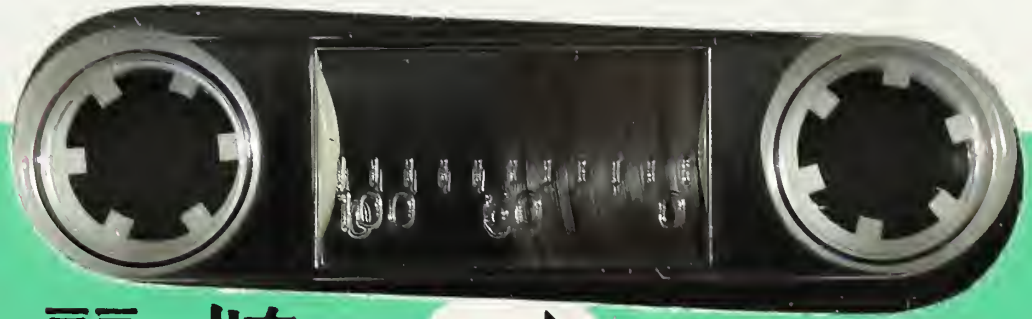
SUNNY

1. AVE MARIA 聖母頌
2. AVE MARIA
3. A MIGHTY FORTRESSIS OUR GOD
4. THE SOUND OF MUSIC 真善美
5. BATTLE HYMN OF THE PEPUBLIC

B

STS
819
STEREO

STEREO



聲麗牌

世界名歌曲集

小提琴精品(一)

流浪者之歌・羅曼史

DOLBY SYSTEM

XAE EXTRA AUDIO EFFECTIVE

小提琴精品(一)

流浪者之歌・羅曼史

DOLBY SYSTEM

EXTRA AUDIO EFFECTIVE

小提琴精品(一)
Favorite Melody For Violin And Orchestra(1)

A

1. 蕭遜：詩曲
   CHAUSSON: Poeme
2. 拉威爾：匈牙利吉普賽人
   RAVEL: Tzigane (Rapsodie de Concert)

B

3. 沙拉薩提：流浪者之歌
   SARASATE: Zigeunerweisen, Op.20
4. 聖薩安斯：序奏和輪旋幻想曲
   SAINT-SAENS: Introduction & Rondo Capriccioso
5. 貝多芬：羅曼史F長調
   BEETHOVEN: Romance In F Major

Violin: JEAN-JACQUES KANTOROW

XGE 說解

小提琴精品(一)

Favorite Melody For Violin And Orchestra(1)

流浪者之歌 羅曼史

1. CHAUSSON: Poeme 蕭遜：詩曲
2. RAVEL: Tzigane (Rapsodie de Concert) 拉威爾：匈牙利吉普賽人
3. SARASATE: Zigeuneisen, Op.20 沙拉薩提：流浪者之歌
4. SAINT-SAENS: Introduction & Rondo Capriccioso 聖薩安斯：序奏和輪弦幻想曲
5. BEETHOVEN: Romance In F Major
   貝多芬：羅曼史F長調

Violin: JEAN-JACQUES KANTOROW

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

C403-1

展盈有聲出版部 局版台音字第0570號 台北市民權西路118巷15弄3號11樓

小提琴精品(一)

樂曲解說

1. 詩曲

埃尼斯特、蕭遜（ 1855 — 99.），可說是法國羅曼主義精華，其作品以細膩和高貴氣質，可比喻爲香味濃郁的美麗花朵。他最初學法律，25歲進巴黎音樂學院先從馬斯尼後再從佛蘭克學習。通過法郎克與聖，薩安斯爲中心所組織的國民音樂協會活動，以所謂法郎克大的一分子受到其師影响極大，而有毛利斯，布紹爾爲基礎的＜愛和海的詩＞，交響曲變B長調，鋼琴、小提琴和弦樂四重奏協奏曲等等不少可愛作品，其中尤其＜詩曲＞可以說是提高蕭遜名氣的傑作。實際上，此曲詩情橫溢旋律流麗顯得突出外，對作曲家的熱情昂揚和高尙精神飛翔也實現了罕見的高度境界。

1896年作曲，初演在次年4月4日，由呈獻者依柴以小提琴演出。

2. 流浪者之歌

巴布羅，沙拉薩提（ 1844 — 1908 ）在多數小提琴名手輩出的十九世紀後半到本世紀初期，以最優秀的存在而風靡一世。自幼顯出非凡才能，在巴黎音樂學院拜師阿拉爾，13歲得頭獎畢業，以後不論歐洲或在其他各地都舉行了世界性音樂活動而獲得光輝燦爛的大成功。據傳其富有魅力的音色，柔和的技巧，使所有的人都被緊緊迷惑住了。

被沙拉薩提名技迷住的當時各作曲家，爲他寫了各類曲子，拉羅的＜西班牙交響曲＞，聖，薩安斯的三支小提琴協奏曲及＜序奏和輪旋幻想曲＞，布魯夫的小提琴協奏曲第二首及＜蘇格蘭幻想曲＞等等都是其中特別有名的曲子。

做爲作曲家，沙拉薩提主要以依據其生國西班牙民族舞蹈的小品知名，＜西班牙舞曲集＞＜巴斯克奇想曲＞等之外，＜流浪者之歌＞爲所有小提琴家喜歡演奏而負有盛名。＜流浪者之歌＞意謂吉普賽曲子，前半部唱出這民族獨特的哀感，後半部將託着奔放熱情的這樂器華麗難技效果發揮的淋漓盡緻。

3. 序奏和輪旋幻想曲

聖桑（ 1835 — 1921 ）對近代器樂復興付出頗多心力，寫出很多具有古典式均衡的管弦樂曲及協奏曲或室內樂曲。他的小提琴曲有三支協奏曲及＜序奏和輪旋幻想曲＞等主要作品，都由於爲名手沙拉薩提所寫而比較突出，有關其開頭＜小提琴協奏曲第一首＞的成立，他有下面的記載。「初次見到沙拉薩提，他正象徵青春年少充滿活氣，淡淡鬚影覆蓋他的上唇，那時他已經是極負盛名的人物，他像是很輕易似的，要求給他寫出一首協奏曲，我被他完全迷住並心甘情願答應了他，那就是A長調協奏曲」。

第一首協奏曲是第一樂章較短的曲子，而＜序奏和輪旋幻想曲＞本來被構想爲該協奏曲的終樂章，實際上却成了獨立的一支曲子。作曲是1863年，二年後的1865年由沙拉薩提獨奏作曲者指揮首次演出。序奏部爲緩慢（マリンコンコ），而以進行曲式旋律開始的快但不太快的主部，即以自由輪旋曲形式寫成而將華麗技巧完全發揮出來。

4. 匈牙利吉普賽人（拉威爾）

毛利斯，拉威爾（ 1875 — 1937 ）留下很多知性而明晰且充滿感覺性洗練的作品。他同時在把異國情感注以生命方面具有優異技巧，尤其在他具有血統的西班牙爲題材的幾首曲子特別出名。＜匈牙利吉普賽人＞係以匈牙利民族舞曲查理達休的＜爲小提琴和管弦樂而作的狂詩曲＞爲基礎，拉維爾在這裡，把吉普賽音樂的憂愁和熱情巧妙運用發揮，並且把它作成具有拉威爾獨特洗練風味的曲子。

5. 羅曼史F長調（貝多芬）

貝多芬（ 1770 — 1827 ）留下兩曲小提琴和管弦樂的羅曼史，都是1802～3年左右的作品，在同時期爲這樂器所作的曲子有小提琴奏鳴曲第6. 7. 8.曲（1802年），第9.曲＜克羅采＞（ 1803年）等，並在1806年出現了大規模的小提琴協奏曲。兩曲羅曼史在這些大作之間，或許可當作這位樂聖的所謂休閑時間，不逊它那抒情的美麗旋律却與具有架構的大作別有異趣而成了披瀝樂聖率直心情的可愛小品。尤其第二曲F長調，以緩慢優美調子唱出的開頭旋律，以甜美中帶有柔和親密感以及深動高尙的氣分而廣受喜愛。

演奏者介紹：

近年顯著活躍的法國小提琴家甘多羅， 1945年10月在坎奴出生。就學尼斯音樂學院而於1958年13歲時以第一名畢業，繼在巴黎音樂學院拜師路尼、貝尼帝底，就在次年1959年以第一名畢業。自1962年在卡爾，弗烈希大賽中得到第一名起， 1963年在倫一帝波大賽得第6名， 1964年帕格尼尼大賽得第一名，而在1965年日內瓦大賽中得第二名（第一名從缺），更在1968年提波，維爾加大賽中得獎等等，閃爍着各種榮耀。現在除在巴黎音樂學院執教外，以理論家也極爲活躍，而給日本哥倫比亞公司錄製巴哈的＜無伴奏小提琴奏鳴曲＞外，莫札特、布拉姆斯、舒曼、佛烈等，讓人們聽取許多具有豐富感性的演奏。

指揮者井上道義1946年東京出生，在桐朋學園大學指揮系拜師齊藤秀雄。1970年成爲東京都交響樂團副指揮，1971年米蘭「斯卡拉劇院」主辦的第六屆格度，甘特路里紀念指揮者大賽中優勝而大受注目。同年10月指揮查滋布克，莫札特管弦樂團並錄製唱片。1972年在意大利各地指揮外，在倫敦的傑里比達格主辦的講習會中，其才能也得到極高評價。在德國科倫、西班牙、丹麥也指揮過。 1973年在美國華盛頓首次登台。 1976年定期指揮日本愛好音樂者樂隊而在日本首次登台外，更在歐洲、東歐、南非各地指揮。1977年就任紐西蘭國立交響樂團首席客座指揮，係日本人在「斯卡拉劇院」指揮新作巴蕾舞蹈的第一人。以後指揮了NHK交響樂團爲首的日本主要交響樂團，在歐洲各地也有不少活動。

新日本愛好音樂者交響樂團，於1972年7月以原日本愛好音樂者交響樂團團員約30名爲母體出發，由於小澤征爾的薰陶，成爲日本主要交響樂團之一而具備了高度實力。

A

小提琴精品(一) C403-1

DOLBY SYSTEM

1. CHAUSSON: Poeme
2. RAVEL: Tzigane (Rapsodie de Concert)
3. SARASATE: Zigeuneisen, Op.20 沙拉薩提：流浪者之歌
4. SAINT-SAENS: Introduction & Rondo Capriccioso

XAE EXTRA AUDIO EFFECTIVE

展盈有聲出版部
台北市寧夏路128號三樓
局版台音字第0570號

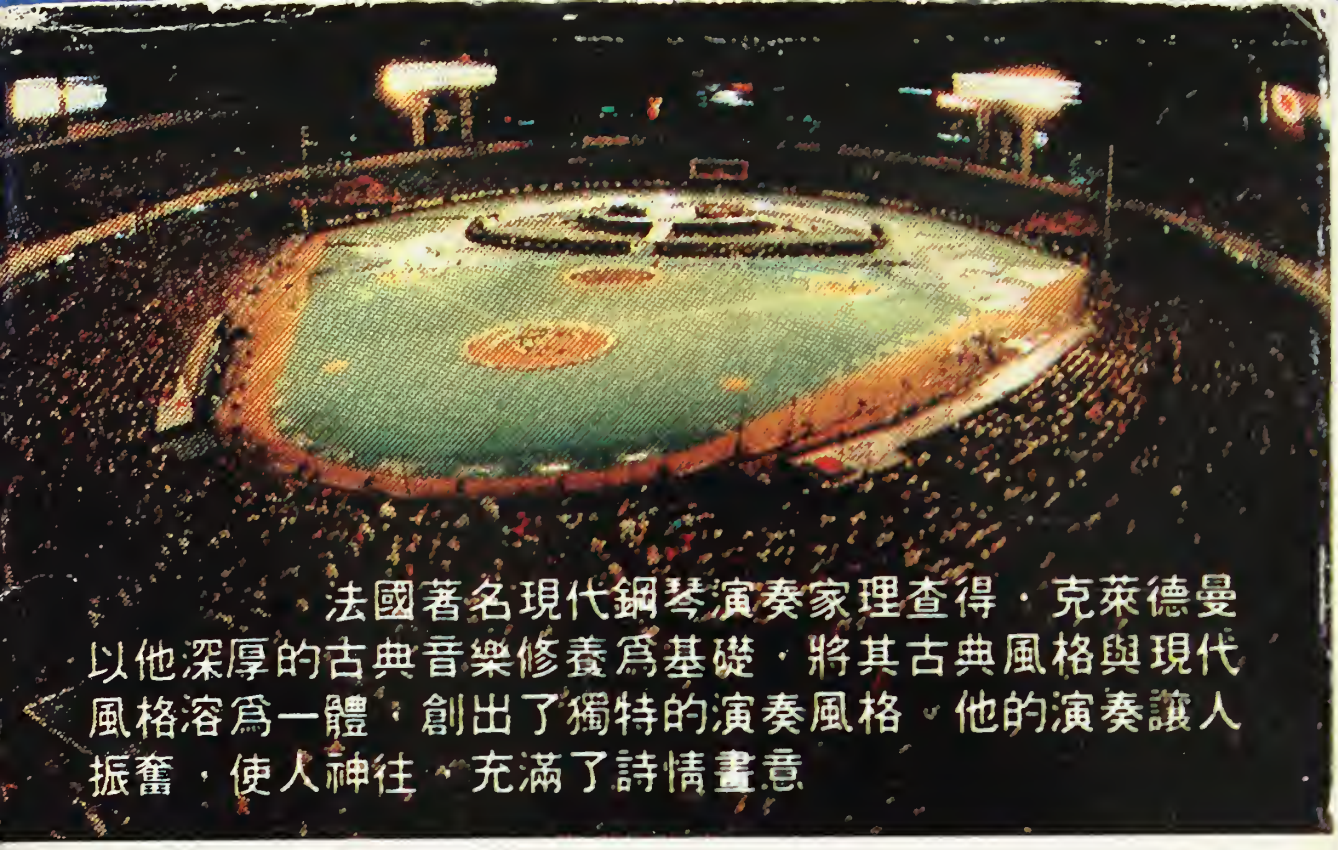
展盈音樂館

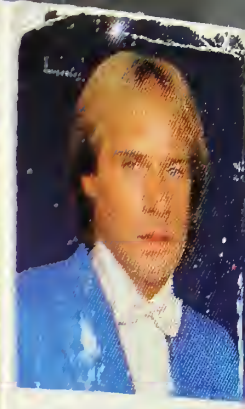
B
小提琴精品(一) C403-1
DOLBY SYSTEM
5. BEETHOVEN: Romance In F Major
貝多芬：羅曼史F長調
Violin: JEAN-JACQUES KANTOROW
EXTRA
AUDIO
EFFECTIVE
展盈有聲出版部
台北市寧夏路128號三樓
局版台音字第0570號
展盈音樂館

（法）理查得·克莱德曼演奏

现代钢琴曲

OK
中国少数民族经济文
化开发总公司敬献





現代鋼琴曲「命運」

（法）理查得・克萊德曼演奏

法國著名現代鋼琴演奏家理查得・克萊德曼以他深厚的古典音樂修養爲基礎，將其古典風格與現代風格溶爲一體，創出了獨特的演奏風格。他的演奏讓人振奮，使人神往，充滿了詩情畫意

SIDE ONE

1. 命運
2. 獻給愛麗絲
3. 秋日的私語
4. 愛的紀念
5. 托卡塔曲
6. 古麗斯郎布斯
7. 羅密歐與朱麗葉
8. 藍色的愛

SIDE TWO

1. 海邊的阿狄麗雅
2. 愛之夢
3. 愛的諧奏曲
4. 一路平安！瑪麗亞！
5. 藍色回旋曲
6. “拉拉”主題曲
7. 玫瑰色的人生
8. 愛情的故事

天津音像公司出版
法國DELPHINE公司錄制
香港皇聲唱片洋行提供

版權所有　不准翻印　Ⓟ1986

浪花

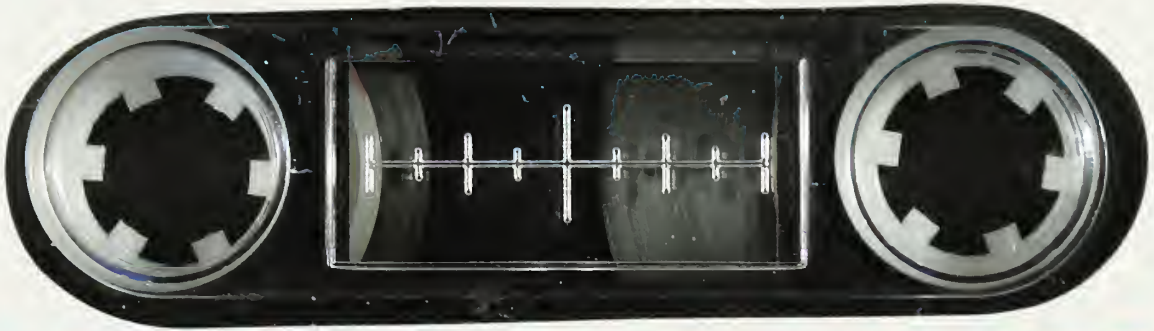
现代钢琴曲《命运》

1.命运　2.献给爱丽丝　3.秋日的私语　4.爱的纪念　5.托卡塔曲

6.古丽斯郎布斯　7.罗密欧与朱丽叶　8.蓝色的爱

浪花

SM-3



1

SIDE

版权所有

翻印必究

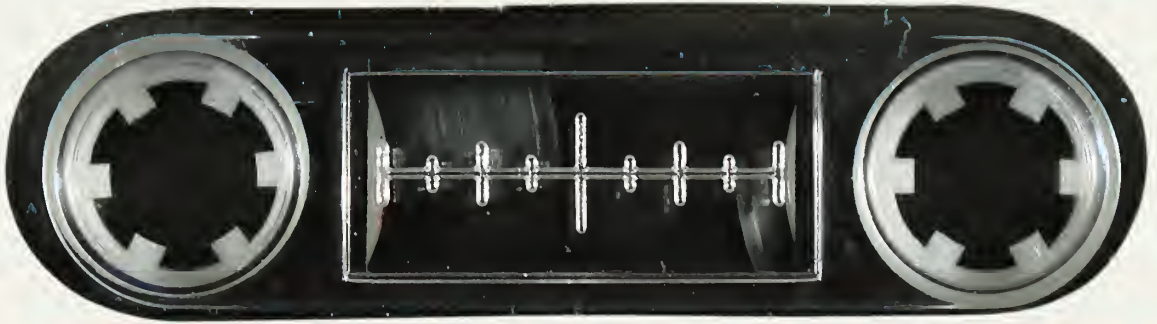
天津音像公司出版　法国DELPHINE　公司录制

广播电影电视部录音录像服务公司印制　Ⓟ 1986

现代钢琴曲《命运》

1.海边的阿狄丽雅　2.爱之梦　3.爱的谐奏曲　4.一路平安！玛丽亚！

5.蓝色回旋曲　6.“拉拉”主题曲　7.玫瑰色的人生　8.爱情的故事



浪花

SM-3

2

SIDE

版权所有

翻印必究

天津音像公司出版　法国DELPHINE 公司录制

广播电影电视部录音录像服务公司印制

℗ 1986

DOLBY HX PRO
COBALT
HIGH-TECH
251699-4
No Jacket Required
Phil Collins

SUSSUDIO — ONLY YOU KNOW
AND I KNOW — LONG, LONG WAY TO
GO — I DON'T WANNA KNOW
ONE MORE NIGHT

25.1699-4

1

NO JACKET REQUIRED — PHIL COLLINS

25.1699-4

DON'T LOSE MY NUMBER — WHO SAID
I WOULD — DOESN'T ANYBODY STAY
TOGETHER ANYMORE — INSIDE OUT
TAKE ME HOME

2

NO JACKET REQUIRED — PHIL COLLINS

DOLBY HX PRO

COBALT HIGH-TECH

251699-4

Side One

Sussudio
Only You Know And I Know
Long Long Way To Go
I Don't Wanna Know
One More Night

Side Two

Don't Lose My Number
Who Said I Would
Doesn't Anybody Stay Together Anymore
Inside Out
Take Me Home

uea

No Jacket Required Phil Collins

251699-4

COBALT HIGH-TECH

DO HX

Dolby, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corp.
This tape has been recorded using Dolby HX Professional headroom extension. Extension and Dolby NR should be used for playback.
HX Pro does not require special playback equipment. Dolby NR should be used for playback of tapes recorded with Dolby HX Pro.

麗歌牌 錄音帶

國際紅星
陳芬蘭與中國名歌

- 綠島小夜曲
- 不了情
- 重相逢
- 西湖春
- 今夕何夕
- 阿蘭娜
- 夕陽西下
- 痴痴的等待
- 無限相思無限愁

- 湖畔四拍
- 夢裡相思
- 懷念
- 初戀女
- 秋詞
- 薔薇之戀
- 阮不知啦！
- 誰來告訴我
- 尋夢園

注意：本卡式錄音帶請勿受陽光直接照射，錄音帶表面避免用手摸弄，勿受水或油污染。

麗歌唱片廠股份有限公司
出版登記：內版台音字第0283號
營業登記：北市建一公司(60)字22374號
營業地址：台北市承德路19巷1號
TEL：543792・574927

版權所有　不准翻印